



## 安全理事会

第五十六年

临时逐字记录

第**四三五五**次会议（复会一）

20001年8月2日星期四下午3时举行

纽约

<b>主席:</b>	费尔南德斯·德索托先生 . . . . .	(哥伦比亚)
<b>成员:</b>	孟加拉国 . . . . .	乔杜里先生
	中国 . . . . .	王英凡先生
	法国 . . . . .	杜特里奥先生
	爱尔兰 . . . . .	库尼先生
	牙买加 . . . . .	达兰特女士
	马里 . . . . .	卡塞先生
	毛里求斯 . . . . .	昆朱先生
	挪威 . . . . .	斯特门先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	加季洛夫先生
	新加坡 . . . . .	李女士先生
	突尼斯 . . . . .	沙瓦希先生
	乌克兰 . . . . .	库欣斯基先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	埃尔登先生
	美利坚合众国 . . . . .	坎宁安先生

## 议程项目

## 小武器

2001年7月25日哥伦比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信  
(S/2001/732)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

下午 3 时 10 分复会。

**主席**（以西班牙语发言）：我谨通知安理会，我收到泰国和尼日利亚代表的信，他们在信中要求被邀请参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例，我提议经安理会同意，根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，辛哈拉·纳·阿育他亚先生（泰国）和姆巴内福先生（尼日利亚）在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座。

**主席**（以西班牙语发言）：鉴于我们名单上有 25 人要发言，因此我要请各位代表尽量确保切题发言。

下一位发言者是墨西哥代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**纳瓦雷特先生**（墨西哥）（以西班牙语发言）：墨西哥代表团非常高兴有哥伦比亚外交部长主持安全理事会本次会议。主席先生，请允许我表示，我国非常赞赏贵国政府坚定支持国际论坛审议小武器问题。

在我们听取今天上午的发言后，我国代表团不愿重复，也不愿以关于小武器和轻武器问题的冗长和反复发言困扰安理会，但我们愿响应哥伦比亚政府要求在安全理事会活动和任务范畴内审议这个问题。

更广泛地说，即就整个国际社会而言，最近结束的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题会议——我们已多次提及——表明了采取多边办法解决这一问题的广泛兴趣。

这个问题在 1990 年代中期特别令人关切。1995 年估计数表明，正如主席先生你在发言中指出的那样，目前大约有 5 亿小武器在全世界流通。最近的数字表明大约 6 亿件小武器产自 95 个国家的 600 家制造厂商。人们在两年前即 1999 年 9 月讨论这个问题时，就对小武器和轻武器扩散及其特别在冲突区域的

过度积聚和分发的破坏稳定后果表示关切。另外，人们还要求秘书长在这个问题的研究报告中列入小武器和轻武器过度破坏稳定积聚、此类武器的转让及其非法生产和销售的人道主义和社会经济后果。

在过去两年中，尽管安全理事会进行了武器禁运，但冲突国家获得过多小武器和轻武器的情况却没有得到缓和。

我们认为，必须再次吁请出口国在此类武器的国际转让中采取更加负责的态度。毛里求斯代表已在今天上午的辩论中雄辩地强调这一点。我们要指出，我们应该继续采取安全理事会委员会主席关于安哥拉局势的报告确立的办法，该报告提出了使用军火贩子问题和以非法手段获取武器的来源，并就如何处理这些问题提出了建议。随着安全理事会调查小武器中间商活动和该领域所涉金融交易线索，安理会将得到更多的资料供其使用，据此制订各项建议并采取行动。

小武器问题是多层面的。墨西哥认为，联合国会员国应承诺仅给依《联合国宪章》行事的政府提供武器。正如孟加拉国大使今天上午表明的那样，会员国还应该承诺建立全球无童兵区。安全理事会应在危及国际和平与安全情势中得到有关小武器的具体资料供其使用。为此可以改进联合国系统内的协调机制，加强同次区域和区域组织和非政府组织的沟通。

安全理事会应深入研究要在小武器领域总结的经验。维持和平行动部总结经验股可以同裁军事务部一起就冲突局势中小武器和轻武器的过度供给及其对建设和平的影响提出报告。

墨西哥认为，审议安全理事会感兴趣区域小武器问题的顾问团征得一个或几个有关国家的同意。更广泛地说，此类特派团会有助于确定此类武器过度积聚的国家的具体援助需要。

最后，我要重申，我国坚定地致力于充分执行前面提及的联合国会议确定的《行动方案》提议采取的各项措施。

我们相信，安全理事会和大会将继续依其各自任务规定审议小武器问题。审议结果将在 2006 年审查会议上审议。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢墨西哥代表对我所说的友好话。

下一位发言者是阿根廷代表。我请他在安理会议席就座。

在我请阿根廷代表发言前，我愿以主席身份对几天前安娜·马利亚·莫利亚的去世表示悲痛，她曾是阿根廷出席安理会代表团成员，也是在座许多人的杰出同事。希望向其布宜诺斯艾利斯的家属转达我们的哀悼。

我现在请阿根廷代表发言。

**利斯特雷先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：**主席先生，我要首先感谢你今天参加本次关于小武器问题的重要辩论。主席先生，我还要赞扬你采取主动行动，并赞扬由巴尔迪维索大使领导的哥伦比亚代表团出色筹备本次会议。

主席先生，我也谨向你表示最诚挚的感谢，感谢你对联合国的一位出色的公务人员、出色的朋友和出色的仆人，安娜·莫格里亚顾问的去世的慰问；并且我确信，当阿根廷最近一次担任安理会成员时在这里的安理会成员将会记得她的品质。我特别感激你的悼词，我定将转告给她的遗属。

今天，国际社会了解小军火和轻武器在全世界扩散和过度积累的严重问题。正如有人在辩论中指出，联合国已经表明，由于内战、冲突和犯罪，这类武器的不加控制的流通和到处泛滥目前每年造成五十多万人的死亡。据估计，全球军火市场的百分之四十被投入黑市，助长了 1990 年以来的大多数区域冲突。

秘书长指出，小军火和轻武器必须成为全球紧急注意的下一个焦点，因为这种武器为冲突推波助澜、制造难民潮、损害国际人道主义法和造成一种暴力和

有罪无罚的文化。这种武器破坏社会结构并危害和平、发展、民主和人权。

减少这类武器在世界上的泛滥是当今国际社会面临的最严重的挑战之一。

为了与其作斗争，需要有更多的法律和条例，在寻找解决这一问题的有效方法时特别需要有采取果断行动的政治决心。为此，必须调整和改善现有资源，以便负责和高效率地预防、控制和减少这一危害。

每个地区和国家都有自己的特征，确定解决方法时必须考虑到这种特点。

与大规模毁灭性武器领域中的进展不同，不存在有关禁止非法贩运小军火和轻武器的全球标准和准则的框架。

在最近于纽约举行的会议之前提出的倡议中，我们可以指出有关该事项的各项联合国决议，特别是国家元首们在千年首脑会议上的承诺，作为安全与和平世界的广泛的共同远景的一部分，会上决心采取具体行动结束武器的非法贩运。

除了所提的倡议之外，我们还谨指出美洲国家组织的开创性工作，制订了有关该问题的第一份有约束力的区域文书：《禁止非法制造和贩运军火、弹药、爆炸物和其他相关材料的泛美公约》，以补充《联合国禁止跨国犯罪组织公约》。

关于小军火和轻武器非法贸易的所有方面的联合国会议是各国反对非法贩运这类武器的立场的转折点。那次会议通过的《行动纲领》确立了一系列措施，以便禁止非法贩运、设法使武器转让公开化并支持区域裁军措施。

阿根廷满意地注意到，这包括制订惩罚措施的承诺，认定制造和非法贩运这些武器为犯罪，并为这类武器的生产、流通和进出口制订行政条例和建立监督机构。看到正在为军火交易制订国际标准、侦察非法贸易路线和查明供应点使我们感到鼓舞。

在这方面，我们强烈呼吁各国配合联合国系统有效执行安全理事会根据《宪章》规定的武器禁运。

如果不在国家、分区域、区域和国际一级发展适当工具，就不能执行一项国际行动纲领。在南部共同市场范围内以及玻利维亚和智利，已经为解决这一问题提出了倡议：首先，为军火、其部件和弹药的销售商和购买者建立了一个共同登记册；其次，建立了一个军火小组，其任务是协调立法、增进合作和作为协调会议《行动纲领》的后续工作的交流中心。

同许多国家一样，阿根廷不能幸免于小军火非法流通的后果。在我国使无辜人民不幸受害的城市暴力的增长，经常是非法军火贸易和任何人很容易在黑市上购买枪支的结果。这些事实令人深感关切，是我国政府优先的行动事项。

我们确信，安全理事会将发挥重要作用，以综合方法处理这一问题。我们相信，需要考虑到两个方面：第一个是要在维持和平行动的授权中包括用于前战斗人员解除武装、复员和重返社会的有效措施；第二个是建立监督有效遵守制裁的机制。为安哥拉建立的制裁和7月30日第1363(2001)号决议为阿富汗建立的机制是积极的具体例子。

目标是集中努力解决一个多方面的问题，不能从一方面解决这一问题，必须从不同方面同时一致加以解决。为此目的，协调与国际合作是很重要的。只有这样才能把战争与暴力问题缩小到可以控制的程度，并创造有利于人民安全的条件。这是生活、自由、和平、团结、经济发展和国际关系的和谐所不可或缺的要素。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢阿根廷代表对我所说的客气话。

我名单上的下一位发言者是智利代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**巴尔德斯先生（智利）（以西班牙语发言）：**外长先生，首先请允许我欢迎你光临本会议厅，这突出了我们为之聚集在此的议题的重要性。让我也恭贺哥伦

比亚倡议召开安全理事会有关小军火问题的公开辩论。

毫无疑问，这是一个普遍问题，本组织不仅应当在大会，而且应当在安全理事会加以处理。在这方面，在其议程中包含这一项目的1999年9月24日安全理事会主席声明承认，我们面临一个“多方面的现象，涉及安全、人道主义和发展等方面”。(S/PRST/1999/28, 第2段)

由于我们实际上是在处理“大规模毁灭性小军火”问题，必须利用各种机会保持在所有方面打击这一祸害的决心。

小武器问题是一个复杂的问题，是对人类安全的一种威胁。我们认为，我们必须承诺通过以下行动铲除这种祸害：促进尊重人权、法制和善政的措施，进行公正的社会经济发展和执行消除暴力文化而以和平文化来取代的方案。

我们必须注意到最近举行的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会。在这方面，我完全支持哥伦比亚的凯米罗·雷耶斯大使发表的主席声明的实质内容。雷耶斯大使如此成功地指导了这次会议。

我们都认为，小武器问题大会是非常重要的，因为它是一个进程的开端，这个进程以全面的方式处理在国际和平与安全方面最为紧迫的一个问题。

然而，我们也对以下事实感到失望：我们无法就承认这场斗争的一些重要方面达成一致意见，这些重要方面包括确定对私人拥有武器进行限制，以及必须杜绝向非国家行动者转让这类武器。我们相信，如果能就后一个问题达成协议，将极大地促进安全理事会的工作。因此，我们认为应注意到，秘书长强调，理解这些问题就可能使国际社会获益非浅。

关于这个问题，我认为必须重申，在小武器问题大会上智利表示它坚信必须在拟定一项旨在严格限制这类武器的生产和非法贸易的文书方面取得进展。智利还说，在一个与人类的苦难如此密切相关的问题

上，我们应促进采取限制措施，这些措施将拯救人的生命，远远超过了简单的自由贸易考虑。

我们认为，安全理事会必须在这一进程中发挥积极和明确的作用，它应在其工作中考虑到在小武器问题大会的《行动纲领》中所确定的国际社会的新的责任。因此，我们谨根据这份文件强调若干极其重要的主动行动。

显然，小武器扩散的问题是在冲突后建设和平局势中使人们立即感到关切的一个原因。因此，安全理事会必须考虑在和平协定及维持和平特派团的任务中列有一些具体措施，以实施解除武装和销毁武器的方案以及前战斗人员复员和重返社会的方案，尤其强调童兵的处境问题。

我们还认为，规划进程中必须包括这样一些维持和平行动专家，他们具有处理国际人道主义法、人权和难民权利问题的技能，包括熟悉关于儿童和性别问题的条款，以确保有效地执行这些原则。还必须为执行这些方案分配必要的资源，这也反映了这些方案的重要性。

显然，小武器的非法流通使解除武装、复员和重返社会方案的工作更复杂。不仅所涉国家要努力限制小武器的流通，安全理事会也应严格执行它所掌握的监测机制。也就是说，这个机构不应只是呼吁执行这些措施；它还应确保这些措施得到全面有效的实施。

我们认为，要努力限制小武器流通，就必须改变实施制裁的方式。关于这个问题，安全理事会必须通过审查现有制裁委员会的运作情况来继续探讨以何种新方式提高武器禁运的效力。

要限制使用这些武器和避免不得不采用刚才提及的方案，极为重要的是加强预防措施。为此，安全理事会审议每一冲突时都应掌握关于非法使用小武器和其他军用武器的资料。这样就可能在恢复稳定的进程中，在安全理事会所作努力的一般框架内把此种非法使用问题列为优先事项。

在这方面，安全理事会必须发挥积极作用，教育其成员了解武器持续流人紧张局势温床和冲突地区会产生何种不利影响。加强这种努力的方式可以是，交流信息以及同有关的各种区域和分区域机构进行密切的国际合作，以监测这些武器泛滥破坏稳定的情况。

最后，我们谨强调我们在减轻身处困境的人民的痛苦方面肩负的重大责任，他们成为罪行和武装冲突的人质，而罪行和武装冲突是靠小武器不受限制的过度流通来支持。我们必须为此找到解决方法，以促进社会和经济的发展，以及促进国家、区域和国际稳定。雷耶斯大使在小武器非法贸易问题大会结束时指出，我们必须继续解决这个问题所有方面，直至人类良知终于感到满意——我们为了减轻这星球上的悲剧已而作了我们所能作的一切。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢智利代表对我说的客气话。

我名单上的下一位发言者是巴西代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**莫拉先生（巴西）（以西班牙语发言）：**主席先生，巴西代表团同前面的发言者一样对你的主动行动表示欢迎，并对看到兄弟的哥伦比亚支持这次会议感到满意。你出席这次会议反映了这一时刻对哥伦比亚的重要性。我们确信，在8月份，安理会将在巴尔迪维索大使非常得力的领导下开展工作。我并感谢秘书长今天上午作了重要的讲话。

在联合国没有任何其他机构象安理会这样在其日常活动中体会到小武器不受管制的流通和使用所造的影响和后果。两年前在安理会第一次讨论这个问题时，巴西荣幸地占有一个非常任理事国席位。那时，我国外交部长有机会参加了关于这个问题的富有成效的辩论，当时这是个新问题，还不很明显。无疑，安理会的部长级会议和那时发表的主席声明有助于使人们在世界舞台上注意到这个问题。

自那时以来已发生了很大变化。局势变得更加复杂，充满了各种挑战。处理小武器问题的机制已发达得多。由于进行了广泛的讨论，人们已更清楚地了解这个问题，认识到在世界各区域其各种表现的许多方面。国家负有首要责任的概念得到巩固。两个月前，大会通过了《禁止生产和贩运火器、其部件和组件以及弹药议定书》，补充了《联合国打击跨国有组织犯罪公约》。在我们地区，《美洲国家禁止非法制造和贩运火器公约》已经生效。更重要的是，在最近结束的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会上，我们协议达成了一项《行动纲领》。因此，今天，安全理事会是在国际社会已经为解决这些问题制订共同基础的前提下辩论这个问题。

必须保持大会取得的成就。在很大程度上，大会的成功是卡米约·雷耶斯大使发挥其技巧的结果，我们已经商定，要在全世界开展后续行动，我们必须使这个进程有机会产生结果。我们高兴地注意到，哥伦比亚主动采取行动，进一步探讨这个问题，其行动认识到，安全理事会在这个领域的管辖权有限，认识到必须避免建立一个与大会进程并行的进程。安全理事会将小武器问题作为其某些议程项目的部分内容讨论，不是从任何概念角度讨论，因为如果从某种概念角度讨论，则可能需要讨论整个问题的各个方面。

巴西认为，安全理事会特别关注小武器和轻武器现象的冲突方面。安理会在小武器方面可以发挥的作用是预防冲突、执行各项武器禁运措施、在后冲突阶段收集剩余武器以及开展前战斗人员解除武装、复员和重返社会工作。

我们知道，并非只有安理会才能发挥这种重要作用，安理会的努力必须与大会以及特别是经济及社会理事会的努力相结合，必须与区域和分区域各项行动相结合。同样，对这种现象采取的综合和平衡办法——例如，这种办法考虑到小武器也助长有组织犯罪、毒品贩运和恐怖主义的事实——将超越安全理事会的职权范围。

我们认为，在本机构的职权范围内，应该强调，必须保证严格监测安理会各项决议决定的武器禁运措施执行情况。在此，我们谨指出，我们认识到各制裁委员会已经作出努力，保证监测在受制裁的各地区或实体打击火器非法贸易的各项措施，公布违反制裁措施的个人和国家的行动，我们谨要求将我们的这一认识记录在案。

在安哥拉削弱了安盟的军事能力，这证明安全理事会可以根据有关决议的授权，在全世界打击非法武器流通的行动中发挥关键作用。

我们还深信，大会加强了安理会在小武器领域的两个主要目标——预防冲突和严格执行武器禁运措施，因为大会通过了一项政治承诺，即：只向获得适当授权接受小武器和轻武器的政府或实体提供这类武器。

哥伦比亚代表团为这次辩论分发的基本文件载有一系列重要提议。为了促进这个集思广益进程，我谨突出若干方面，我们认为，这些方面可以加强安理会的作用，而同时不会介入属于联合国其他机构的职权范围。

首先，安理会应该随时与参与安理会议程问题并且在小武器领域已经有经验或已经采取行动的各区域机构和分区域机构进行对话。我们鼓励安理会继续实施在所有制裁制度中严格执行武器禁运措施的政策，继续向所有国家提供鼓励措施，使其与制裁委员会调查活动合作。

此外，还必须考虑采取各项措施，保证刚刚结束的冲突中剩余的武器不会流入可能发生冲突的各邻国或其他区域。关于非法贸易问题大会，安理会可以发出积极信息，欢迎通过《行动纲领》，重申促进执行其各项规定的决心。

最后，《行动纲领》某些针对安理会的段落制订了各项目标，在关于《行动纲领》执行情况的第一次两年期会议上，安理会可以要求秘书处提供资料，介绍在实现这些目标方面取得的进展。

解决小武器问题需要所有国家的承诺，需要民间团体的协助，需要国际、区域和分区域组织的投入。仅仅依靠安理会不可能成功地解决这一挑战。但是，讨论这个事项，听取各会员国关于它们希望安理会活动产生什么结果的心声，这是积极的行动。我们希望这次公开辩论将产生实质性决定，这项决定将再次重申，安理会决心与所有有关方面共同努力，促进各项集体活动，消除小武器造成的各种祸患。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢巴西代表对哥伦比亚的赞扬。

发言名单上的下一位发言者是比利时代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**德吕特先生（比利时）（以法语发言）：**我荣幸地以欧洲联盟名义发言。与欧洲联盟有联系的中欧和东欧国家——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚——和联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其以及欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟（自由贸易联盟）成员国——冰岛和列支敦士登——加入这份发言。

首先，我谨祝贺哥伦比亚担任安全理事会主席，并感谢中国和王大使，他7月份的工作很出色。主席先生，我还谨特别感谢你从波哥大前来这里，主持安全理事会这次公开辩论，从而使我们有机会对我们特别关注、哥伦比亚外交活动以及尤其是雷耶斯大使为之付出许多心血的主题——即：小武器非法贸易各方面问题——发表我们的意见。

我们必须反复强调，全世界目前有5亿多件轻武器和小武器在流通，在武装冲突中，10个受害者中就有8个是平民，其中许多受害者是妇女和儿童。这种祸患助长冲突，严重破坏民间社会的稳定，我们怎能无视这种祸患？大众舆论要求我们采取行动。没有一个国家可以单独解决这个问题。因此，我们必须共同采取行动。

在7月份举行的小武器和轻武器非法贸易问题大会一开始，比利时副首相兼外交部长就以欧洲联盟名义宣布，必须在我们认为的若干优先领域取得具体结果：实施出口管制和出口原则；发展一项关于标记和追踪以及关于经纪的国际文书；关于库存管理和销毁剩余武器问题的具体行动；以及特别强调前战斗人员解除武装、复员和重返社会工作。

在大会上，欧洲联盟未能争取制订它认为在管制小武器非法贩运活动方面行之有效的所有重要措施，尤其在欧洲安全与合作组织（欧安组织）实施的出口原则方面以及在《欧洲武器出口行为守则》和《欧洲联盟小武器和轻武器问题联合行动》实施的出口原则方面，欧洲联盟未能争取制订它认为行之有效的所有重要措施。最后文本包含与标记、跟踪、出口管制、储存管理，解除武装、遣返与重新安置和向主要是非洲的世界最受影响地区提供援助有关的重要内容。

此外，我们对最迟于2006年召开一次审议会议的决定感到非常满意，会议的目的是检讨行动纲领的执行情况并且召开两年期会议对区域、国家和全球层面取得的进展进行评估，从而保证会议的后续行动。在这方面，我想感谢秘书长科菲·安南今天上午讲的话，他为我们指明了道路。这项后续行动对确保联合打击这种非法贩运行动的长期有效性至关重要。

最后，后续行动为与标记、跟踪和经纪有关的谈判准备工作铺平了道路。这项行动对欧洲联盟具有特殊重要性，欧盟已经开始了这方面的重要工作。

行动纲领申明，轻型武器非法贸易使冲突持续不断并涉及与预防冲突和安置以及发展相关的各项因素。因此，与会各国决定防止、控制和抑制一切形式的轻型武器的非法贩运，重点是世界上那些冲突正在结束，有迫切必要解决轻武器过量和破坏稳定的积累造成了严重问题的地区。

行动纲领还为解除武装、遣返与重新安置方案的实施作出规定，这包括尤其在冲突后局面中收集和销毁轻型武器的措施，以及在适当情况下将这种方案的

具体条款纳入和平协议当中。在区域层面上，还有一些措施的目标是加强轻型武器转让和制造的暂停期并且对特别是冲突后局势的解除武装、复员和重新安置方案提供支持。最后，在全球层面上，与会各国承担责任在尤其是冲突后局势下鼓励解除武装、复员和使前战斗人员重返社会生活。

在这方面，我们鼓励安理会在个案基础上研究在必要情况下将解除武装、复员和重返的有关条款写进维和行动的授权和预算的可能性。我们认为，将这些措施包括在一项全面的战略当中是支持维和努力，特别是保证其持久性的一种有效和连贯的方式。

欧洲联盟认为必不可少的是，为召开本次会议作出的所有努力应当产生具体结果。那些苦于应付冲突后局面的国家必须得到根据行动纲领作出的各项国际决定和措施的支持和帮助。

正如我们所讲过的，没有一个国家能够独自解决小武器和轻型武器非法贩运的问题。因此欧洲联盟热烈欢迎任何能够加强会议后续行动的倡导，欢迎已采取的措施得到实施以及那些将能使所有有关各方与这种贸易进行长期有效斗争的能力得到增强的努力。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢比利时代表对我讲的客气话。

我名单上的下一位发言者是菲律宾代表，我请他在安理厅议席就座并且发言。

**马纳洛先生（菲律宾）（以英语发言）：**先生，首先允许我祝贺你担任本月安全理事会主席。我们也祝贺中国担任上个月主席。与此同时，我谨祝贺你和你的国家在联合国小武器和轻型武器非法贸易各方面问题大会筹备的过程中表现出的领导和主动性以及成功地召开今天的重要会议。

同你的国家一样，菲律宾也面临由于小武器和轻型武器的扩散和不加控制的传播带来的各种问题。在此，我谨感谢秘书长今天上午早些时候的发言，他的讲话再次抓住了这个问题的要害。

国际社会在不到两周前结束了小武器会议，通过了一项行动纲领，在解决这一问题方面朝着正确的方向迈出了一步。我们必须继续朝该方向努力，巩固我们已经取得的成就。小武器和轻型武器的扩散及其过份和破坏稳定的积累是并且应当成为安理会直接关注的问题。虽然象大会和联合国各机构这样的其它部门在解决该问题方面都可以发挥特殊作用，但安全理事会的作用却是独一无二的，这不仅由于小武器和轻型武器生产国是安理会的成员，还因为所有这些国家在不同场合都对解决该问题的努力表示支持。此外，安全理事会的作用之所以重要，主要体现在两个方面：武器禁运和对前战斗人员的解除武装、复员和重返社会。

小武器的非法转让已经家常便饭。新旧武器的流通十分便利，但只有在联合国武器禁运受到蔑视的情况下我们才真正看清非法武器经纪人的活动所具有的阴险性。因此，我们认为具有重要意义的是行动纲领提醒各国义务全面遵守安全理事会的武器禁运。行动纲领还包含各国作出的承诺，在国家层面针对任何违背安全理事会武器禁运的活动采取适当措施。

我们强烈敦促安全理事会继续寻求加强武器禁运有效性的方式方法，包括审查现有制裁委员会的职能并鼓励各国提供关于禁运遭到违背的一切有关情况。

菲律宾对此过程中的特别制约表示理解，强烈支持秘书长和其它国家两年前在安全理事会就此问题召开的部长级会议上所呼吁的，即应当将前战斗人员的解除武装、复员和重返社会的措施包括在和平协议和所有联合国维和行动的授权当中。

我们尤其感到高兴的是，关于小武器的行动纲领并未将解除武装、复员和重返社会局限于冲突后的局面。诚然，联合国的惯常做法是将解除武器、复员和重返社会局限于冲突后的局势，但是联合国介入的冲突只是众多其它冲突当中的一部分，因此，将这一规则用于所有冲突会是一个严重错误。但如果我们等到

所有冲突都结束的时候，也就没有人需要我们去解除武装、复员和使其重返社会了。

我们认为即便在冲突停止之前，即便在最后的军事和政治解决方案达成之前，战斗人员应当有切实可行的机会从冲突解脱出来，将其小武器上缴。事实是一些战斗人员在这样的选择面前可能愿意这样做，但是如果没有解除武装、复员和重返社会，他们便有可能犯罪、行窃、从事恐怖主义或其它类似活动。因此，菲律宾对那些支持我们这一观点并协助将此内容写进行动纲领的国家表示感谢。

我们认为，如果安全理事会通过一份主席声明或决议，再次将其充分置于这种努力当中的话，那么我们为小武器问题付出的全部努力和我们一直在建立的这种势头一定会接受一次令人欢迎的推动。

最后，菲律宾期待着与联合国各组织机构、有关国际和区域组织、其它国家和文明社会成员进行合作，实施行动纲领，并在适当情形下为审查其实施情况的后续会议作出准备。

**主席（以西班牙语发言）：**我名单上下一位发言者是南非代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**库马洛先生（南非）（以英语发言）：**主席先生，欢迎你来到纽约。很高兴在这里见到你。你知道，我们不结盟运动过去曾经非常羡慕哥伦比亚有一个很有魅力的卡塔赫纳市，但我们现在确实羡慕你们赢得了美洲杯，我们向你和哥伦比亚人民表示祝贺。

南非很高兴联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会圆满地通过了现实和便于执行的行动纲领。在这方面，我想回顾一下南非代表团团长在会议一般性辩论中的发言。他说

“会议为国际社会提供了就这些武器造成危害表达看法和通过一项现实和便于执行的行动纲领的独特机会。这种集体努力将开启一个防止、打击和消除对和平、稳定和持续发展的这种威胁的长期进程。”

在这方面，南非对于会议实现了既定的目标感到满意。尽管必须承认会议通过的行动纲领在不同看法之间达成了微妙的平衡，但行动纲领第一次提出了在国家、次区域、区域和全球各级现实、持久和全面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的国际一致同意的架构。

主席先生，会议的成功要归功于你的政府发挥的作用，特别是作为会议主席的卡米洛·雷耶斯大使发挥的作用。他的领导和贡献以及筹备委员会主席、莫桑比克的卡洛斯·多斯桑多斯大使的领导和贡献激励会议寻求妥协，通过了一项现实和便于执行的行动纲领。他们对《防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易 各方面问题行动纲领》的奉献说明了深受这些武器灾害影响的人民所处的困境。

让南非尤其感到高兴的是，行动纲领是建立深受小武器和轻武器非法贸易危害国家采取做法的基础上。非洲以通过《关于小武器和轻武器的非法扩散、流通和贩运的非洲共同立场》对这一威胁作出了集体的反映。这一共同立场的通过为非洲解决这一跨越国界和区域界限的问题提供了框架。根据这一框架，看待小武器问题的角度是武器管制和裁军、冲突后建设和平、防止冲突和社会经济发展的包容性角度。此外，《关于南部非洲发展共同体内武器、弹药和其他有关材料的宣言》以及今年8月南共体议定书草案的通过，将便利次区域打击非法小武器扩散的合作，对行动纲领非常重要。

南非还欢迎大会应不迟于2006年召开后续会议审议执行行动纲领取得的进展的一致意见。这次会议以及会议的筹备阶段、包括各国间的双边会议，应该考虑国家、区域和全球各级执行行动纲领的情况。这一会议还将确保联合国小武器和轻武器非法贸易问题会议开始的进程能够持久和保持其重要性。会议还将进一步确保联合国在从各方面解决小武器和轻武器非法贸易问题上继续发挥重要的作用。在这方面，南非欢迎行动纲领多处提及联合国、其他国际组织、

非政府组织和民间社会在帮助各国促进和执行行动纲领方面的作用。

尽管安全理事会在执行行动纲领方面的重要作用得到了承认和欢迎，但安理会在审议与小武器有关的主动行动时，行动纲领作为大会一项主动行动的性质和起源应该受到尊重。鉴于同小武器和轻武器有关问题的性质以及行动纲领是由大会开始进行的工作中制订和通过的，应该继续在大会范围内处理这一问题。安全理事会对这一问题的参与应该仅限于同安理会议程有关的具体领域。

在这方面，南非欢迎各国在行动纲领中承诺鼓励、特别是在冲突后局势中鼓励前战斗人员的解除武装、复员和随后重返平民生活和承诺提供帮助处理所收集的小武器和轻武器。同样重要的措施还有鼓励安理会逐案审议在维和行动的任务规定和预算中包括有关解除武装、复员和重返社会的规定。南非还欢迎各国承诺根据《联合国宪章》采取适当措施、包括一切法律和行政手段，打击一切违反安全理事会武器禁运的行动和与联合国系统进行合作确保安全理事会的禁运得到有效执行。

南非承认安理会在执行行动纲领中的作用与其在国际和平与安全方面的责任有着重要的相互关系。但令人遗憾的是，由于一个国家的关切，行动纲领没有包括所有国家保证不向所谓的非国家行动者或叛乱集团提供武器的承诺。继续向叛乱集团和其他非国家行动者提供武器、特别是小武器和轻武器，与安理会促进具体的冲突地区的和平与稳定的努力背道而驰。我们认为，各国承诺只向政府提供武器加强了安理会防止向继续破坏非洲许多国家的和平与稳定的叛乱集团提供武器的努力。在这方面，我们对于尽管安全理事会采取了各种主动行动、叛乱集团和其他非国家行动者仍然获得武器仍然感到关切。

由于这一问题涉及非洲、小武器和轻武器非法贸易有关问题的核心，南非相信大会和安全理事会都继续处理此事。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢南非代表的发言，尤其是他就美洲杯的成功向哥伦比亚表示祝贺。我知道，他庆祝哥伦比亚的胜利，就好像他是一位哥伦比亚人似的。当然，其他大使对哥伦比亚的成功并非那么高兴，但仍然普遍地庆祝胜利。再次表示感谢。

我名单上的下一位发言者是新西兰代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**麦凯先生（新西兰）（以英语发言）：**主席先生，首先，让我祝贺你采取主动，让安理会在小武器和轻武器的问题上发挥作用，特别是在上个月在纽约这里的小武器问题大会取得《行动纲领》的重大成就之后。

《行动纲领》强调小武器问题的多方面性质，以及这些武器对国家和个人安全所造成的直接威胁。虽然最后的成果并非完全是我们所希望的，但是，国际社会第一次商定解决这些武器非法贸易的措施。在这个阶段，我要感谢哥伦比亚，特别是雷耶斯大使为确保大会取得成果所发挥的关键作用。

安全理事会在《宪章》第八章之下有权力采取视为必要的措施来解决威胁或破坏和平的情况，在适当的情况下，这些权力包括在特定的环境中实行武器禁运以防止小武器的扩散。我们认为，经过仔细斟酌，这种措施能够有助于实现恢复和平与安全的核心目标。

我们承认，在某种情况下有人或许会争辩说，在对立武库规模已经偏差的情况下实行禁运可能只会冻结现有的力量平衡。但是，另一方面，安理会的最大关切应当是尽量化解冲突局势。输入更多的武器只会火上浇油。它也会使更多人的生命面临威胁，包括安理会所授权行动的人员的生命。

虽然安理会应当在必要时继续行使这些权力，但它也必须确保这些措施的效力将不仅制止小武器的扩散，而且使制止冲突的前景更加明朗。所有国家都必须进行合作，以确保建立国内制度来遵守这些措施。

我们认为，也应当考虑加强秘书处的能力，以便它能够安理会的监测提供进一步的支持，从而确保非法贸易不会规避任何禁运。

然而，塞拉利昂和安哥拉最近的冲突表明，仅仅武器禁运可能经常被证明是不够的。在由于不加控制地开采和争夺自然资源而加剧冲突的情况下，安全理事会也应当采取措施来解决这些因素。必须针对调整联合国的制裁，包括武器禁运展开进一步的工作，以便确保它们的有效目标是在更大的程度上成功地实现可持续和平。

安理会也能够发挥重要作用，确保小武器和轻武器在最近冲突地区的普遍和不加控制的存在不会破坏国家的建设和平努力。这要求更经常地在冲突结束后联合国建设和平的行动中纳入解除武装、复员和重返社会的内容，正如去年关于联合国和平行动的卜拉希米报告中所建议的那样。我注意到，在我前面发言的一些人也已经在相当大的程度上强调这一方面。

塞拉利昂和科索沃最近的经验当然已经表明，这些措施决不是容易的，但它们是绝对必要的。如果要实现稳定，决不能允许枪杆子任意支配一切。安全理事会的作用是确认在特派团中何时需要这些内容，并且在特派团任务中纳入适当的条款。

我们本身在自己的区域南太平洋已经看到这种情况，在那里小武器加剧了最近的动荡和冲突。在我们与联合国展开的维持和平与建设和平的工作中，我们在实地也进一步看到了这种情况。我们区域各国认为外部支持对我们努力解决冲突是关键。虽然支持者主要来自区域伙伴，但是国际社会也可以发挥重要的作用，正如联合国在巴布亚新几内亚布干维尔继续展开工作那样。

主席先生，我们完全赞同你的目标，即寻求制定一系列实际和可行的建议，作为本次会议的成果，我们期待着最后的成果。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢新西兰代表对我所说的客气话。

我名单上的下一位发言者是大韩民国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**孙俊英先生（大韩民国）（以英语发言）：**部长先生，首先，我谨表示最热烈地欢迎和赞赏你主持安全理事会关于小武器问题的这次公开辩论。我也要通过你赞扬卡米略·雷耶斯大使指导我们取得联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会的圆满成功。

我国代表团认为，大会所通过的《行动纲领》确定在国家、区域和全球各级即将执行的具体措施，为监测和审查其执行情况提供了一个牢固的框架。与此同时，我希望强调指出，《行动纲领》的通过仅仅是解决这一问题的一个漫长进程的开始。实际上，摆在我们前头的是，作出一致努力，把《行动纲领》所载的具体条款化为具体的行动。

我国代表团认为今天的论坛非常及时和有益，不仅因为它将为我们的全球努力提供进一步的势头，而且因为它将加深安全理事会对其在这方面作用的理解。

近几年来，人们越来越关切小型武器和轻型武器扩散造成的影响，因为这些武器夺走无辜生命、使冲突加剧以及阻碍冲突后缔造和平与恢复。作为负有维持国际和平与安全主要职责的联合国机构，安全理事会应该继续致力于设法解决小型武器和轻型武器的问题。

自从小型武器在安全理事会明确地得到处理以来，差不多有两年了。在安理会其他公开辩论中，特别是在今年6月关于预防武装冲突的辩论和4月份关于保护武装冲突中平民的辩论中，会员国强调必须处理小型武器问题。我们认为，小型武器问题需要安全理事会持续的关注和积极的参与，安全理事会应该更加充分地参加处理这一问题的国际努力。

我要用一点时间谈谈我认为《行动纲领》中同这一辩论特别相关的几点。

我认为，安全理事会完全能够促进在冲突和冲突后局势中前战斗人员解除武装、复员和重返社会的工

作。鉴于小型武器和轻型武器扩散不仅造成冲突爆发，而且还造成冲突重新爆发，对解除武装、复员和重返社会方案是预防冲突和冲突后缔造和平努力的核心内容这一点，我们怎么强调也不会过分。在上个月召开的联合国会议上，绝大多数会员国要求国际社会对解除武装、复员和重返社会方案提供更加实质性的援助。提出这一要求的依据是：人们认识到，如果不处理对小型武器需求的根深蒂固的原因，就不可能消除文化。

正如塞拉利昂和利比里亚最近发生的事件所表明的那样，缺乏解除武装、复员和重返社会努力的资源和政治意志经常导致在容易发生冲突地区暴力重新爆发。应该注意到，《行动纲领》鼓励安全理事会在个案基础上考虑将解除武装、复员和重返社会的有关规定纳入维持和平行动的任务和预算。这一问题对于安全理事会具有特别相关性，因为安理会维持和平行动越来越多地介入冲突后重建甚至建国活动，在这些活动中，收集和销毁小型武器以及改造前战斗人员不仅对任务的成功、而且对有关国家可持续和平与发展至关重要。

此外，我们认识到，安全理事会的武器禁运可成为遏制小型武器和轻型武器非法贸易的强大工具。《行动纲领》要求每一个国家采取适当措施，包括法律或行政措施，以打击那些违反安全理事会禁运的活动，我们对此表示欢迎。然而，我们深感不安的是，小型武器和轻型武器不断地偷运到安全理事会实行武器禁运的地区。我们建议，安全理事会应进一步研究提高其武器禁运效力的途径和方法。

我们还要强调防止在实际的、潜在的冲突地区过度地、破坏稳定地积聚和非法交易小型武器和轻型武器特别重要。当然，处理与这些武器有关的问题的综合方法将有助于将暴力冲突的发生率和强度降低到最低限度，并减轻无辜平民的痛苦。铭记这一目标，安全理事会应该加强其在小型武器和轻型武器非法贸易以及防止过度地、破坏稳定地积聚这些武器方面的作用。

最后，我们要鼓励安全理事会参与《行动纲领》的后续行动。为此目的，我们认为，正如哥伦比亚为本次公开辩论所编写的文件中指出的，秘书长的后续报告若确定安全理事会可发挥更加积极作用的领域，将非常重要。

安全理事会在预防、打击和消除小型武器和轻型武器非法贸易中起着重要的作用。作为禁止这一非法贸易的坚定支持者，我国政府随时准备支持安全理事会促进《行动纲领》执行的倡议。

**主席（以西班牙语发言）：**下一位发言者是委内瑞拉代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**阿尔卡莱先生（委内瑞拉）（以西班牙语发言）：**首先，我要欢迎哥伦比亚外交部长古列尔莫·费尔南德斯·德索托先生光临，他正主持这一重要会议，与此同时，我祝愿我们的同事阿方索·巴尔迪维索一切顺利。在哥伦比亚担任安理会主席的8月份期间，他继续开展他的外长今天上午开始的出色的工作。主席先生，我们相信，作为安全理事会本月份主席的哥伦比亚常驻代表的工作将反映他作为在联合国的一位外交家的值得称赞的记录以及整个哥伦比亚外交。

我还要欢迎秘书长参加我们今天上午的讨论。这强调了秘书处对今天在安理会进行的辩论的重视。

尽管小型武器和轻型武器确实不是冲突的起因，但十分容易获得这些武器、加上其广泛的流通和不受控制的扩散，在各国社会造成骚乱。现在在国际市场上能够轻而易举地获得这些武器，这些武器在平民中泛滥并且在暴力活动和犯罪中使用——此外，正如在安全理事会不同场合指出的那样，在恐怖主义、有组织犯罪和贩毒活动中使用这些武器——这使这一问题变得更加令人不安。

为了说明这一局势的严重性，足以提到在过去10年中，世界各地所发生的49次冲突中的46次主要是依靠使用小武器和轻武器进行的。今天，全世界数以百万计的男女哀悼其家庭成员的丧生，各国则失去了

帮助它们发展的杰出专业人士，因为一些小武器和轻武器带来破坏性后果。

但在此阶段，这一已是安理会中第二次的辩论，之所以特别重要，因为在这之前在卡米洛·雷耶斯大使的出色领导下举行了一次重要和成功的会议，即关于小武器和轻武器的非法交易问题的会议，前面的发言者已就雷耶斯大使有关《行动方案》的谈判作出的非凡贡献向他表示谢意。所以，安全理事会对着一项已在大会中拟订的任务，它必须采取进一步的步骤并成为行动的指南，努力把已经作出的贡献汇集在一起，从而向一些发言者强调的那样，为已在大会中所做的工作做出有效和有效率的贡献。

委内瑞拉代表团认为，安全理事会审议该问题是本组织一直就一个问题所作的辩论中的重要挑战，这一问题即目前对多边裁军议程的切实重要性，对此我们需要汇集努力以采取一项全面的作法，这一作法考虑到如武器控制和裁军、冲突后建设和平、预防冲突和社会及经济发展等方面。这一努力需要涉及到关注这一问题的广泛不同机构的协调行动，以确保这一全面的作法。

安全理事会的作用当然应旨在于这一主要机构的范围内审议该问题的影响，即国际和平与安全。从这一角度上讲，我们认为安理会鉴于其在建设和平中的责任，对该问题有特殊的兴趣，这反过来牵涉到支持按各方自愿达成的协议而展开前战斗人员的解除武器、复员和重返社会活动。同时，安理会在处理世界各地冲突中所采取的措施，对通过执行武器禁运而减少小武器的泛滥和过度积累的努力产生了真正的作用。顺便提一下，这种禁运的规定对各国具有约束力，委内瑞拉完全予以遵守。

联合国为建立全球意识提供了相当大的推动力，从而能够为确定和执行各项措施采取第一批步骤，这些措施按其措辞来说，可以有效地推动对小武器和轻武器的非法贩运、过度积累和失控的泛滥的控制。在这一努力中，我们应强调各政府专家小组的工作，这些小组是为了在本组织中更好地查明处理该问题的

真正层面的方法而成立的。最近有关小武器和轻武器的会议使我们得以确保经通过《行动纲领》而做出全球政治承诺，该纲领的目标是防止、打击和消除小武器和轻武器，争取在我们各国取得和平的平衡，它还强调了作为执行这些措施主要设计者所承担的主要责任。

委内瑞拉认为，寻找解决非法贩运小武器和轻武器办法的努力，应遵循一种全面、平衡和非歧视性的作法，它需要考虑到有关各区域、次区域和各国的具体特点和经验，以图全面对付这种犯罪活动。同时，我国认为在公民社会的支持和参与下，各国政府应承担起处理这些问题的主要责任。从这一点看，对一个国家按照《联合国宪章》第五十一条获得武器以满足其合理防卫需求的权利必须有保障，以防止操纵和偏颇的解释。

在世界各地，各国已采取措施反击小武器的非法泛滥现象。这在我们所处的半球也是一样，那里美洲国家组织由于在 1997 年通过了《美洲国家禁止非法制造和贩运火器、弹药、爆炸物及其他有关材料公约》、并随着美洲国家管制毒品滥用委员会草拟有关火器、部件和组件的示范条例而开拓了新的领域。

委内瑞拉对打击小武器和轻武器非法交易的国际努力的承诺，经委内瑞拉玻利瓦尔共和国立法机构及国民议会通过《美洲国家禁止非法制造和贩运火器、弹药、爆炸物及其他有关材料公约》而得到证实，它已在今年 6 月 12 日刊号为 37.217 的共和国官方公报中发表。

委内瑞拉确信，鉴于小武器与可能损害各国安全的其他非法活动之间的联系，国际社会必须把其努力基于合作，以处理小武器及其对和平与稳定的影响的问题。

最后，我要指出小武器和轻武器会议的结果，这一结局即一个进程的开始，它将得以随着我们进一步前进而取得更深和更大规模的措施，以有效和全面地处理该问题，在这方面，我们认为消除小武器过度泛

滥和积累的现象，与在这里所提议的其他措施一道，无疑将促进解决我们所提到的冲突。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢委内瑞拉代表对哥伦比亚代表团所讲的客气话。

下一位发言者是苏丹代表，我请他在安理会议席就座并发言。

**埃尔瓦先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：**首先，请允许我代表苏丹有幸担任本月份主席的阿拉伯国家集团，欢迎部长先生你在8月份期间主持安全理事会。让我借此机会祝贺友好的贵国担任本月份安全理事会主席。我们相信，这将成为哥伦比亚外交成功清单上的另一个成就。

还请允许我们感谢主席先生你主动召开本次重要会议，并邀请安理会非成员参加本次辩论。我还要借此机会感谢中华人民共和国常驻代表以出色和明智方式履行上个月安全理事会主席职责。

今天的会议是在最近结束的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会之后召开的。主席先生，贵国卡米洛·雷耶斯大使有幸主持了那次会议。雷耶斯大使在这一进程中发挥了核心作用，并在整个困难谈判中为就禁止小武器和轻武器非法贸易各方面问题的《行动纲领》案文达成一致作出了重大具体努力。

采取各种——国家、区域和国际——措施的《行动纲领》和审查机制给国际社会认真努力同小武器和轻武器非法贸易各方面问题构成的威胁作斗争奠定了坚实基础。

执行《行动纲领》需要会员国、联合国和各有关国际和区域组织进行密切努力，以便在执行该方案目标方面采取各种建设性主动行动。

阿拉伯国家集团曾提出多项提议，提高了达成协议的可能性并加强了旨在达成协商一致的各项努力，从而为会议的成功作出了贡献。在这方面，阿拉伯集团愿再次对《行动纲领》没有载有会员国只对

各国政府出口武器的明确承诺表示遗憾。鉴于非洲大陆受小武器和轻武器可能扩散到叛乱集团手中的威胁最为严重，从而危及该大陆的和平与安全，因此，所有非洲国家提出了这项要求。人们可以在安全理事会几乎每天都在处理的许多冲突中明确看到这项承诺的重要性，在这些冲突中，犯罪集团极力破坏非洲大陆的安全。

在联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会期间所作的许多发言都强调，这种非法贸易不是世界许多地方多种新冲突性质的确定性因素。但是，这种贩运活动确实给目前存在的战争火上加油。殖民主义残余、经济、社会和人类状况、种族分争、贫穷、债务、文盲和传染病在发展中国家特别是最在发达国家不断蔓延、发达和发展中国家之间的国际、贸易和经济关系明显不平等、以及导致政治纷争和随后军事行动的占领局势，这些都是冲突的根源。

因此，阿拉伯集团认为，必须集中各项努力处理这些根源，以便制止小武器和轻武器非法贸易造成的人类苦难。

阿拉伯集团认为，有关裁军的问题属于大会第一委员会的任务范畴。该委员会已就这些问题通过多项决议，阿拉伯集团认为，安全理事会的作用必须是支持大会采取各项努力。我们还希望安全理事会在协调有关机构动员资源和专业知识方面发挥其作用，以便执行关于小武器和轻武器非法贸易问题的《行动纲领》，并协助各国执行该纲领。

尽管如此，鉴于安全理事会负有神圣载入《宪章》的维持国际和平与安全的作用与责任，并考虑到安全理事会处理的小武器和轻武器在冲突地区不断扩散问题之间的相互联系，阿拉伯理解安全理事会为何对小武器和轻武器构成的威胁十分关心。

《行动纲领》强调了所有这些挑战，并鼓励安全理事会考虑在逐案基础上把有关解除武装、复员、重新安置和重返社会的适当措施列入维持和平行动中。

阿拉伯集团希望，安全理事会今后在小武器和轻武器问题上采取的任何措施都符合《行动纲领》的规定。我们希望安全理事会根据《宪章》第五十一条适当顾及国家的基本自卫权，该条默认国家有权为自卫和建立其自己防御系统的目的购买武器。

安全理事会还必须尊重殖民主义下或其他形式外国统治或占领下各族人民的自决权。我们希望安全理事会严格遵守《联合国宪章》的宗旨和原则，其中包括各国主权平等、领土完整、必须以和平方式解决争端和不干涉其他国家事务。

《行动纲领》强调，有关小武器和轻武器问题的各项努力绝不能侵害在核裁军问题上和有关大规模毁灭性武器和常规武器问题的各项优先。

在这方面，阿拉伯集团希望安全理事会适当考虑核裁军和大规模毁灭性武器问题，这些武器是对人类的真实威胁，与国际和区域和平与安全息息相关。1978年大会专门讨论裁军问题的特别会议最后宣言制订了这些优先事项，该宣言强调，必须将核武器和其他大规模毁灭性武器问题作为最优先事项，然后才讨论常规武器问题。

在中东的严重局势中可以明显地看到这种武器的威胁，因为在中东，以色列拥有大规模毁灭性武器。世界每天都在目睹以色列占领部队过度使用武力对付争取自决权利、手无寸铁的巴勒斯坦人民的景象。

最后，阿拉伯国家集团誓言，它将在联合国和所有其他有关国际组织和区域组织内继续努力，促进打击小武器和轻武器扩散造成的威胁，并且将支持2006年的审查会议，支持专门审查国家、区域和国际各级执行《行动纲领》进展情况的其他会议。

**主席（以西班牙语发言）：**发言名单上的下一位发言者是埃及代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**贝巴斯先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，首先请允许我以阿拉伯埃及共和国名义表示，我十分荣幸能够真诚地祝贺贵国和你本人，祝贺贵国

担任安全理事会本月主席。我还谨借此机会深深感谢中华人民共和国常驻代表，感谢上个月中国在担任安全理事会主席期间所作的努力。我们还谨强调，我们特别重视在最近举行联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会之后，将小武器和轻武器问题列入安全理事会议程。我们还谨感谢秘书长科菲·安南先生在这次会议开始时作的发言。我们还谨指出我们希望在今天会议上实现的各项目标，主席先生，你在给安全理事会前任主席的信中已经阐述这些目标。

埃及谨表示，它加入苏丹常驻代表以阿拉伯集团名义所作的发言。埃及认为，小武器非法贩运是影响世界具体地区的最严重问题之一。鉴于小武器非法和迅速扩散，鉴于小武器与许多民族、文化、政治和经济问题存在着联系，解决这个事项的办法必须考虑到受影响地区的具体状况和情形。不应该将小武器和轻武器扩散视作冲突根源，而应该将其视作挑起和助长目前存在的各项冲突的工具，这些冲突的根源是日积月累、日益复杂的若干经济、社会和民族因素。

为了有效地解决这个问题，我们必须采取两种并行的办法。第一种办法是，从中长远角度看，这个问题涉及的社会和经济因素是冲突的真正根源，这些冲突导致小武器和轻武器非法扩散。第二种办法强调，在短期内，必须正视小武器和轻武器非法贸易和流通问题。

在国家一级，埃及在小武器和轻武器方面出现了一个稳定时期。这种稳定局面是我国在这方面实施严格立法和条例的结果，这些立法和条例可以追溯到1950年代。我国立法管制这种武器一切形式的贸易、制造和拥有问题，将非法活动定为犯罪行为，并且建立国家机制，制订和执行各种法律。在区域一级，埃及正通过交换专家和交流技术信息，与各非洲邻国合作，以找出确切办法，限制小武器和轻武器在非洲大陆的非法扩散，非洲是受武装冲突影响最深的大陆。

2000年11月在马里举行的小武器和轻武器问题非洲部长级会议发表了《巴马科宣言》，该宣言是一项具有开拓性的区域倡议，表明非洲联合决定，将共

同进行努力，打击小武器和轻武器非法扩散、流通和贸易活动。在那次会议上，本着合作精神，埃及及其非洲各兄弟国家寻求一种解决办法，这种办法必须考虑到非洲大陆某些国家存在的这个问题的具体特征。

在国际上，埃及积极主动地参与了联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会的工作，该大会产生了一项雄心勃勃的政治《行动纲领》，其目标是打击小武器和轻武器非法贸易活动，将其他有关非法活动定为犯罪行为。该《行动纲领》的目标还包括捍卫国家当局对合法活动的管制，以防止在任何非法活动中使用这种武器；加强区域和国际机制，以处理非法贩运问题的根源；以及限制受影响国家贫困、社会和经济发展缓慢和民族冲突造成的负面影响。

在这方面，我们谨坚决和明确地强调指出，处理这个问题不得侵犯若干权利，特别是不得侵犯各国人民——尤其是处于外国占领之下的各国人民——的自决和自卫权利。

此外，各国权利在这一领域的进行所有合法活动，以控制其领土完整、监测它所生产的小武器和轻武器，以及制定立法打击此类武器的非法贩运和防止在诸如恐怖主义及犯罪等非法活动中使用和扩散此类武器。

处理这一问题决不会妨碍国际社会在裁军领域的优先事项。1978年专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议的《最后文件》中对此作了明确的规定，核裁军是第一优先事项，其次是大规模毁灭性武器，最后是常规武器。

由于非法贸易问题恶化，以及贩运这些武器同国际和平与安全之间有密切关系，小武器问题大会通过的《行动纲领》明确地规定国际社会的活动领域，特别是安全理事会的活动领域。《纲领》第二节第38段鼓励安全理事会

“以逐案处理方式酌情考虑把解除武装、复员和重返社会的有关规定纳入维持和平行动的任务规定和预算中”。

《行动纲领》还强调，在其他领域各国必须进行合作、作出承诺和完全遵守安全理事会根据《联合国宪章》实行武器禁运的决议。此外，《纲领》还呼吁所有国家采取一切必要措施，包括所有法律和行政手段，打击违反安全理事会武器禁运的任何活动。

最后，必须强调，《行动纲领》被视为设法解决与小武器和轻武器非法贸易有关的各种问题的唯一文书。其中全面地阐述了各优先事项、承诺以及这方面的国家、区域和国际标准。如果我们坚持《纲领》确定的目标和措施，国际社会为制止危险的小武器和轻武器扩散和贸易而作出的努力就能取得丰硕成果。

**主席（以西班牙语发言）：**下一位发言者是印度代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**帕尔先生（印度）（以英语发言）：**主席先生，我感谢哥伦比亚举行了这次关于小武器的公开会议。并对你主持会议感到荣幸。巴尔迪维索大使的文件清楚地表明，这次会议的重点比上个月小武器非法贸易问题大会的重点更广，但安理会将审议从同样根源产生的更多的问题。

如安理会在其1999年9月主席声明中所述，

“在全球寻求制止不当使用小武器、包括恐怖分子使用小武器的办法之时，防止非法贩运是当务之急”（S/PRST/1999/28）

或许，全球的小武器总量中的1%是非法拥有的，但其数量已达500万件武器。同样冲突钻石只占全球未加工钻石的一小部分，但国际社会在努力实行一种严格的可核查的制度以使非法贸易很难进行。安理会支持这一进程。确实，查明和禁止冲突钻石的努力从这儿开始，必须至少把禁止小武器和轻武器的非法贸易列为高度优先事项。

同其他商品一样，小武器的贸易只有其进、出口都是通过官方的、合法的渠道，才不是非法的。但如果一国政府把武器送至另一国的非国家行动者，绕过或躲避该国的法律，那么它即使没有违反本国的任何法律，其武器出口也是非法的。因为恐怖主义者和非

国家行动者利用这种漏洞，在国际市场上购买武器，否则它们就从助长恐怖主义的国家暗地里或非法获得武器。武器贸易必须与其他国际贸易一样，只能通过经出口国和进口国政府批准的渠道进行，上个月的小武器问题大会上未能就这一点达成共识，因此国际社会必须达成这种共识。

安理会成员国由于其在维持国际和平与安全方面具有的作用，显然负有特殊的责任，尤其是常任理事国，既因为它们世界上最大的武器出口国，也因为如果它们违法，它们可以用否决权来保护自己。

在过去十年中，安理会规定了武器禁运，对诸如安盟、革命联合阵线和塔利班这样的非国家暴力行动者切断武器供应。后来安理会发现，禁令很容易被绕过，它授权进行的调查表明，国际犯罪网如何被用来在安哥拉和塞拉利昂出售钻石和供应武器。在阿富汗，塔利班主要输出毒品和恐怖主义，武器禁运漏洞之多，就如阿富汗的一个邻国特产的网格织品一样。我们希望，安理会几天前为阿富汗制定的监测机制能行之有效。如果武器禁运没有得到遵守，我们期待着安理会就象它在西非所作的那样，从根本上解决问题，对违反禁运者采取措施。

在其它地区，在联合国在努力帮助冲突后建设和平时，解除武装往往是维持和平人员首先面临的和最棘手的挑战。主席先生，你的工作文件中问如何处理在解除武装、复员和重返社会运动中收缴的小武器。必须销毁这些武器，但这常常是最容易解决的问题。在自相残杀的冲突中参加战斗的人是伴着武器长大的；在他们知道的世界里，他们把枪看作是维持生命的一种工具。枪保护他们，他们用枪来迫使他人供给他们食品和住所。除非联合国使他们感到安全，让他们有其它谋生手段，否则他们大多数人不会放弃武器，或只会交出少量武器。这意味着，联合国派出的维持和平人员必须装备精良，确实能使当地所有派别的人都享有安全，并坚定地降伏那些拒绝交出武器的人。这还意味着，国际社会必须慷慨地支助经济复苏

方案。不这样做，战斗人员即使不为别的原因也会因为贫困而保留武器。

在过去 50 年中，小武器的致命性已远为加强，一只普通的突击步枪的火力同过去的机关枪一样猛。这些武器也变得更轻巧，这意味着儿童也可以较容易地使用它们。那些只是在大范围内扫射子弹的武器不需要多少训练就可使用。自 1980 以来，由于一些军队清楚库存，小武器的费用直线下降。

所有这一切都说明为什么战斗人员——其年龄日益下降——手中的小武器能够使生命损失惨重的冲突继续下去，为什么恐怖主义分子能够造成无辜者如此重大伤亡。

但是，现在，小武器在技术上即将出现另一飞跃。有些部队已经得到配备集成电路和其他尖端技术的小武器——攻击性步枪，在实地进行测试，这种技术使这些武器更具破坏性。如果过去可以作为借鉴，早在多数第三世界国家军队获得这些武器之前，非国家行为者手中将拥有这些武器。发展中国家的士兵在国内或者当他们担任蓝盔士兵时在国外必须面对恐怖主义分子或反叛分子手中的这些武器。

因此，现在比任何时候都更加需要对小武器制造和出口实施最严格的管制。必须迅速谈判制订国际文书，必须建立一个制度或机制，追踪和标记小武器，确保这些武器不会从合法渠道流入非法贸易。安理会应该鼓励这个进程。

小武器非法贸易问题大会和哥伦比亚拟定的文件（S/2001/732, 附件）都认识到，区域合作是有助益的。但是，一如麻醉品——非法小武器和恐怖主义与其有瓜葛——一样，贩运进入的国家或区域在阻止其流入方面所能做的有限。就麻醉品而言，生产地区有责任在其源头控制这个问题。武器主要制造和出口国家和地区的合作在控制这种另一类非法贸易方面同样重要。其中有些国家和地区已经在区域一级采取步骤，制止武器非法贸易；我们对此表示欢迎。

我们相信，安全理事会将采取有效切实步骤，促进或支持大会上个月通过的《行动纲领》，遏制小武器供应，减少使用小武器挑起和维持冲突和恐怖主义行动的现象。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢印度代表对我国的赞扬。

下一位发言者是澳大利亚代表。我请她在安理会议席就座并发言。

**莫尔斯女士（澳大利亚）（以英语发言）：**澳大利亚欢迎哥伦比亚主动召集这次公开辩论。在小武器问题首次列入安全理事会议程两年之后，在联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会取得成功之后，安理会进一步讨论小武器问题，我们认为这是及时的。

联合国大会通过的《行动纲领》为加强国际合作、打击小武器非法贸易提供了坚实的框架。我们谨借此机会祝贺大会主席、哥伦比亚的卡米约·雷耶斯大使，他出色地领导了大会，发挥了关键作用，促进取得了协商一致意见。澳大利亚希望，《行动纲领》将成为在国家、区域和国际各级进一步采取行动的切实和积极指导文件，成为安全理事会在这个领域发挥作用的指导文件。

我们认为，在安全理事会 1999 年 9 月关于小武器问题公开辩论之后发表的主席声明（S/PRST/1999/28）仍然是正确的，尤其是下述观点仍然是正确的：必须进行区域合作，解决小武器非法贩运问题；要求更加重视有效地执行武器禁运措施问题；要求制订措施，阻止武器流入正陷入或正在摆脱武装冲突的国家或地区；向和平谈判人员提供前战斗人员解除武装、复员和重返社会问题最佳做法指南；必须制订关于武器转让问题的有效国家条例和管制措施；以及必须采取符合生态安全的销毁办法，关于这一点，我们欢迎秘书长 2000 年 11 月的报告（S/2000/1092）。

除 1999 年主席声明的持久意义外，对于安全理事会而言，最近通过的关于小武器问题的《行动纲领》若干方面具有特别重要性，即：必须特别强调冲突已经结束、必须紧急处理过度累积小武器和轻武器并造成不稳定影响的严重问题的世界各地，以及必须动员整个国际社会的政治意愿，防止和打击非法转让和制造小武器和轻武器问题。

此外，《行动纲领》建议的某些比较具体的措施补充了 1999 年主席声明，其中包括要求与联合国系统合作，保证有效地执行安全理事会决定的武器禁运措施，要求安全理事会根据每个案例的情况，酌情考虑在维持和平行动任务和预算中列入解除武装、复员和重返社会的规定。在这方面，我们还谨强调，必须安全和及时地处理过剩武器，必须妥善管理现有的小武器库存。

自从国际上开始努力解决小武器问题以来，澳大利亚一直坚定地提倡制订切实、可以执行的措施，这些措施必须符合出现这些问题的情形和地区的具体需要和能力。例如，澳大利亚坚决支持制订太平洋岛屿国家武器管制模式立法，目前正在研究各种办法，改进该地区有效保管和清点武器的程序。在区域一级不断进行努力，可以为切实行动提供指南，可以减少小武器供应和流通对平民及其生计造成的威胁。

我们认为，安全理事会可以符合重要作用，保证将解决小武器问题作为安理会预防和解决冲突办法的组成部分。安理会完全可以根据每个局势的特殊情形，借鉴迄今吸取的经验教训，并酌情借鉴《行动纲领》，提出解决小武器问题的切实建议。

在过去两年里，安理会许多主题辩论都日益提及小武器问题，我们对此表示欢迎。我们还欢迎安全理事会核可秘书长关于各特派团的报告，其中包括关于小武器问题的报告，例如，关于布干维尔武器处理问题的报告。这进一步支持了国际上打击小武器问题的活动。

我们敦促安全理事会继续积极开展解决小武器问题的活动，特别应该重视《行动纲领》的精神和各项目标。

就澳大利亚而言，它将继续坚持不懈地进行努力，尤其在我国所在地区，促进有效地执行《行动纲领》，这是我国全球合作行动的一部分，目的是打击小武器非法贸易，减少这种非法贸易对国际和平、安全和发展的威胁。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢澳大利亚代表对我国代表团的赞扬。

下一位发言者是巴基斯坦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**艾哈迈德（巴基斯坦）（以英语发言）：**主席先生，首先我想祝贺你担任安全理事会八月份主席。你的光临突出了哥伦比亚在领导国际努力以面对小武器和轻型武器非法贸易方面的挑战所发挥的重要作用。你在安排今天辩论方面提出的倡导是及时的，因为这次会议是在刚刚结束的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会的背景下召开的。我在此必须指出，我们曾有机会在大会前和大会期间与贵国代表团密切合作，我们向你保证，即便在我们开展其后续工作方面我们将密切与你的代表团合作。

会议通过了一项行动纲领，这项纲领对各国在国家、区域和全球层面负有的责任作了明确辨认。各会员国目前正在对行动纲领的内容进行分析和审查，以利于它们采取必要的后续措施。

主席先生，我们欢迎你通过召集今天的会议提供给我们的这次机会，审查安全理事会如何在解决小武器问题方面发挥其作用。

主席先生，首先，我必须称赞你将今天会议的近40份发言集中在一起。我们欣赏你的耐心。与此形成对照的是，在会议的三至四天的一般性辩论中代表们作了将近150份发言。所有这些发言给了我们足够的思考和反省的空间，而不是遮掩现实的可释放烟雾的弹药。

毫无疑问，小武器和轻型武器的易于获得加剧了全球许多事件多发地点的局势。小武器在冲突局势中的大量存在还使联合国的维持和平努力变得更加困难和危险。的确，解除交战各方的武装正日益成为维和行动的一个关键。巴基斯坦作为联合国维持和平努力的一个主要参与国正发挥它在冲突地区，尤其是——请允许我提及——在塞拉利昂实施这类方案方面的作用。

虽然解除武装方案和对非法武器流通的限制有助于解决该问题，但它们不是真正的和最终解决方案。武装冲突需要武器，不论其合法还是非法。只要有需求就有相应的供给，这适用于任何一种商品，包括武器。那里有冲突存在，哪里就会有武器。非法也好其他方式也好，武器的流通不可能完全加以制止。但能够得到控制或解决甚至防止的是武装冲突本身，不是武器的流通。这正是安全理事会的作用所在，正是安理会的首要责任所在。请我们不要偏离本理事会根据宪章在和平解决争端和防止武装冲突方面责有的义务。正象俗话所讲的，一分预防胜过十分治疗。

主席先生，你在7月25日信中提出了一些有力的论点，此信已作为安全理事会文件散发。我们同意这样的看法，即小武器和轻型武器的积累与流通及其非法贩运对世界和平与安全构成威胁。但解决这一问题则是各成员国根据最近会议通过的行动纲领的各项条款所负有的责任。安全理事会则通过侧重其宪章下的义务发挥作为该进程调停人的作用。安理会不应该过分关注小武器和轻型武器的非法贸易问题，而应着重关注预防冲突和解决纠纷。安理会不应该使一种局面刚刚出现就导致使用小型或大型武器或这种武器的扩散。

有人曾问爱因斯坦——如果我能回顾一下的话——在第三次世界大战中会使用什么样的武器。他说他不晓得第三次世界大战会使用什么武器，但他知道第四次世界大战所使用的只有石头和岩石了。所以，不管怎样，即便石头也能成为彼此杀戮手段。所以，

最佳方案是防止那种使人不得不彼此杀害的局面出现。这是头等重要的。

造成武装冲突加剧和暴力升级还不止是小武器的随处可得。只是简单的根除小武器和轻型武器还不能创建一种和平的文化。问题不是武器，而是冲突本身。只要武装冲突继续给我们星球带来苦难，暴力手段将永远存在。试图解决暴力手段不过是绑上一层纱布，而不是治疗这种疾病。

在许多情况下，暴力的产生是由于司法遭到拒绝，冲突的强化是因为不能享有不可剥夺的自决权和持续的外国占领。是这一点而不是小武器的易于获得阻碍着谈判和持久和平的实现。没有人能够否认自由斗争的合法性，不管这种斗争是在哪里展开，以何种方式展开。人民在其国土被占领，其内在权利被践踏的情况下必将反击。克什米尔和巴勒斯坦的例子是大家有目共睹的。

安理会在这些情况中的义务十分清楚，那就是执行自身通过的决议和采取必要的措施解决争端并恢复和平，特别是要执行自身通过的决议和决定。不能背离这一根本的要求。

我们完全赞同你、主席先生提出的解决小武器问题的主动行动不属于安全理事会职责的看法。你提出今天的公开辩论并不是要确定小武器问题的新定义或理解，也不是提出新的标准或行为守则，从而明确界定了今天会议讨论的范畴。在这一问题上，全球、区域、次区域和国家各级的努力已经开展起来。

我们认为，你的文件规定第一个目标，即安理会在小武器问题上的后续行动可以通过安理会采取预防冲突的决定性行动加以解决。第二个目标也可以由安理会通过履行自身义务，毫无例外地、不任意地在所有冲突中解决各项争端。《宪章》第六章为此规定了框架。

安全理事会有义务不仅维持和平，而且还须促成和平和建设和平。会议花了很长的篇幅谈到第三个目标，即会员国的积极参与问题。各会员国均充分意识

到自身的责任，因此继续就这一问题进行辩论不会有更多的收获。因此，你的文件就此提出应该审议的那些内容也有些多余。但是，这里仍然存在一个需要强调根据《宪章》安全理事会应该行使的义务问题。

我们认为安理会的最好贡献是履行《宪章》赋予的防止武装冲突和解决争端的义务。对你的文件提出的各项问题的唯一答案是让安理会消除冲突的根源，解决争端，促成和平和建设和平。此外，还需采取协调的行动在世界各地促进可持续发展和经济福利。和平和发展是紧密联系在一起。

对安全理事会的任务有明确的规定。尽管在安理会内有人提出扩大安理会在各方面作用的迫切要求，安理会不能忽视自身的基本职责和义务。企图在安理会授权外承揽任务可能会是雄心勃勃的做法，同时也是给自己拆台。古代明智的谚语说，样样事情都想试试结果只能一事无成。

为此，安理会不能忽视《宪章》赋予的义务、事实上也不能抓不住这些义务的核心，而是必须全面和不任意地履行这些义务。如果安理会真正希望对小武器问题作出贡献，那么安理会就应该集中关注完全在其权限和管辖范围内的事项。即使是赘述，我也要重申，这些事项就是和平解决争端和防止武装冲突。我们需要一种果敢、但一视同仁的做法，而不是在公开辩论中纸上谈兵。

巴基斯坦完全意识到小武器问题会议通过的行动纲领赋予其的义务。所有会员国都了解自身的责任。问题是安全理事会是否愿意和能够根据《宪章》规定的自身义务发挥作用。正是在这方面安理会和联合国的效率和信誉将要受到检验。安理会处理小武器供应的唯一办法是防止冲突和解决争端，以便断绝对小武器的需求。因此，安理会集中关注履行《宪章》的义务并在不任意和不歧视地情况下全面履行这些义务，对安理会自身和国际社会才是公平的。

**主席（以西班牙语发言）：**我名单上下一位发言者是加拿大代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**海因贝克尔先生**（加拿大）（**以法语发言**）：主席先生，我向你表示欢迎，我们祝贺哥伦比亚的雷耶斯大使，他胜任和耐心地为会议作了筹划。

加拿大对联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会的结果感到满意。会议结束时通过的行动纲领说明国际社会决心解决小武器的贩运问题。这一成功是建筑在牢固的基础上，特别是非洲国家、欧洲安全与合作组织（欧安组织）成员国和拉丁美洲和加勒比国家提出的注重未来的具体行动之上。

（以英语发言）

我们目前有了协商一致的文件，这一文件承认整个小武器问题、而不单单是小武器贸易的非法方面带来真正而且紧迫的问题。我们都一致认为政府对小武器的生产、标记和追踪、记录、出口管制、中介、储存管理以及收集和销毁负有责任。

我们所赞成的行动纲领还提出了同小武器有关问题的人的方面，包括对妇女和儿童的影响，我国对问题的这些方面倾注了时间和努力。对加拿大来说另一积极的方面是行动纲领对解除武装、复员和重返社会的关注。我前面的发言者强调了这些问题。

会议的结果非常令人欢迎，但仅仅是第一步。为了取得协商一致，一些重要的问题暂时搁置了。行动纲领是好的开端，但这一纲领既不完美，也不完全。例如，这一纲领没有包括平民拥有小武器或向非国家行动者转让小武器的规定等主要因素方面的内容。有关这些内容的行动也受到许多代表团的支持，但只有一个会员国不能接受。

《行动纲领》对一些关键问题也没有详细的规定，比如帮助各国政府澄清出口授权条件的准则，或确定何为破坏性过度积累或多余的标准。对加拿大而言，这些是重要的内容，但对其他一些国家而言，则是有争议的。所有这些没有完成的内容是对小武器问题采取任何全面国际办法的关键，仍然必须重新加以解决。在大会中没有能够商定的这些问题能够而且必

须在一年两次的会议和审查进程中继续积极处理和重新加以解决。

更广泛而言，如果严格和迅速地加以执行，该纲领即使以其目前的形式也将失败。其中一些此类问题可以通过该纲领本身的后续程序来加以解决。已商定的那些问题，包括该纲领后续章节明确提到的那些问题以及在文件其它地方提到的那些问题，应当在从现在开始的这段时间内积极地加以推行。

就我们加拿大而言，我们已经开始与其它国家就区域性执行研讨会进行规划与协商。我们将不仅在国家一级，而且要通过我们在其中大多数作为成员的所有相关的区域和国际组织来推动执行。这包括安全理事会，安理会可以发挥关键的作用，比如在维持和平行动的任务中纳入适当的解除武装、复员和重返社会的条款，并为这些条款争取必要的资金。

大会无疑是一个成功，但这一成功仍然是有限的。低估我们所取得的成就将是一项错误。同样，不承认我们仍然要走漫长的道路也是错的。我们应该这样做，为的是在远远没有纽约市那么舒服的那些地方的男人和妇女，以及女孩和男孩。他们的福利和安全取决于我们控制——实际上是限制——骇人听闻的小武器贸易。我们不认为我们当中有任何国家会对如果我们失败对这些人所造成的可怕后果熟视无睹或漠不关心。但是，在谈判中已经变得很明显，对于小武器问题的态度仍然有某些哲理上的分歧。加拿大认为，而且受这些武器所造成的不稳定和不安全最严重影响许多国家也认为，这些武器的获得、管理、销售、转让和使用必须密切追踪和密切控制，不管它们是在合法或非法的转让过程中。在任何时候——和平、冲突、但特别是动荡的时期——我们应当知道这些武器卖给谁或送给谁，应当知道谁正在使用这些武器。没有任何哲理或思想意识会让我们当中任何人看不到这些武器所造成的可怕伤害，没有任何哲理或思想意识会让任何人免去解决这些武器的责任。仅仅因为转让和拥有的问题没有体现在我们的文件中并不

意味着它们没有体现在这么多人的日常生活中——由于这些武器，生活本身经常受到限制。

对大会成功的真正评估将根据所销毁的枪支和所挽救的生命，在实地，而不是在纽约进行。这反过来将意味着，我们在纽约这里要做一些非常艰巨的工作，把《行动纲领》纸面上的承诺转变为现实。这将意味着为这一问题投入时间、金钱和政治意愿，这也意味着在今后几年继续进行战斗，完成《行动纲领》，使其范围更加全面，其承诺更加宏伟。安理会可以放心，加拿大将继续进行这些战斗，与来自世界上所有区域的有同样想法的国家紧密合作，直至消除这一祸害。在这方面，我们支持秘书长关于一项具有法律约束力条约的呼吁。

**主席（以西班牙语发言）：**我名单上的下一位发言者是尼泊尔代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**沙尔马先生（尼泊尔）（以英语发言）：**首先，让我祝贺我们的亲密朋友哥伦比亚担任8月份安全理事会主席。部长先生，你亲自出席今天关于小武器的公开辩论，使我们感到荣幸，这标志着我们应当重视我们面前的问题。我赞赏哥伦比亚代表团起草的背景文件，它重点明确，而且是有助益的。

关于小武器的辩论是非常及时的。就在上个月，我们商定了一项全球性行动纲领，以便以一致的方式打击小武器的非法贸易。这次辩论保持了大会所产生的动力。

近年来，关于小武器作为主要暴力手段的恐怖已经说了很多。现在，我们应当携起手来，迎接一个新时代黎明的到来：生命的光荣将压倒枪支的荣耀。

枪支的威胁已经在世界各个角落，在学校、街上、以及在内战中表现出其丑恶的嘴脸。在流通中的五亿多件小武器当中，有相当大的数量掌握在非国家行动者的手中。如果我们本身最近的经验能够说明问题的话，那就是，一旦出现暴力，平民合法和非法拥有小

武器这两者之间的差别就失去了其大部分意义。小武器仍然是可怕的死亡工具。

小武器的影响力是深刻和广泛的：强暴、家庭破碎、生命创伤、人权被侵犯、保健服务设施紧张、教育遭受破坏、滥用稀少的资源、阻碍发展、破坏国家的稳定、破坏和平、伤害年轻人、以及巨大的生命损失。受害者的大多数是无辜和手无寸铁的妇女与儿童。最让人良心不安的是，儿童士兵的数量不断增加，野心勃勃和贪婪的人利用儿童作为凶手和受害者。

小武器确实是一个安全挑战，小武器也是一个发展问题。狭隘的政治利益、犯罪动机、以及社会不满加剧小武器的扩散，使它们更可能遭受滥用。

人类必须为世界上每一个人的持久和平与安全奋斗。为实现这一目标，我们必须寻求和平解决冲突以及裁军和较低武器水平的安全，促进环境中可持续的发展，以及促进公正，使我们每一个人都有平等的机会出类拔萃。

在控制、以及在一些情况下取缔大规模毁灭性武器方面取得了长足进展，我们需要进一步加强和加快这一进展。然而，国际社会刚刚开始在小武器和轻型武器方面的裁军工作，我们必须制订一项前后一致的、有效的全球战略，以防止小型武器流入冲突地区，减少我们为了安全对小型武器的依赖，以及建设和平文化。正如在大规模毁灭性武器方面一样，联合国也能够在这一努力中发挥重要作用。

显然，关于小型武器的全球协定只是一个适中但良好的开端。我们必须应付执行该协定、并且更加重要的是进一步处理剩余问题的这一挑战，以便使世界对所有人更加安全，以免遭小型武器灾祸。

联合国在处理小型武器问题方面负有三分方面的义务。第一，联合国必须同其它利益有关者执行最近商定的关于小型武器非法贸易的《行动纲领》。第二，在冲突局势中，联合国必须同各国政府联合起来，以规定和实行武器禁运、制止非法的当地生产以及防止合法拥有的武器落入坏人手中。第三，联合国必须鼓

励国际社会采取进一步措施，以便在地球上消除小型武器的威胁。

联合国已经制订了一项有效的方法，以处理冲突后局势中战斗人员复员、解除武装和重返社会的问题，尼泊尔对此表示赞赏。这一方法必须进一步优化，并在适当的时候纳入安全理事会任务，以使和平可持续。联合国必须帮助制订一项可行的全球战略，以通过作标记和跟踪措施来防止小型武器扩散。

我们大家认识到，信息对制订一项慎重的政策并有效地执行这项政策是至关重要的。任何信息来源都比不上能够监测郁积的社会不满情绪及其表面现象的联合国发展和人道主义工作人员以及组成联合国观察团和维持和平特派团的人员的敏锐观察。最近，民间社会成为本世界组织强大的伙伴，以及联合国机构和进程的丰富的、额外的信息来源。

高级别工作小组也可能是有帮助的，如果它们集中于加强和进一步推动国际协商一致意见，而不是绕过或者是削弱国际协商一致意见。还可能探讨根据需要而不是理所当然地偶尔派出联合国实况调查团和咨询特派团，作为额外的信息来源。由于其固有的可见度，这些实况调查团和咨询特派团如果过度使用，也可能起相反作用，例如在某些情况中，更加悄悄的另一方面方法对达成协议以解决国家内部或国与国之间冲突是至关重要的。

在区域和分区域组织中，有巨大的潜力可发掘，这些组织在地理和文化上的亲近性能够大大有助于准确地查明和分析问题，制订可行的解决方法，以及采取有效的后续措施。联合国必须以一种更加富有意义的方法使它们参与进来，以便最佳利用它们的有利条件。

秘书长的报告肯定是安全理事会采取行动所需要的一般性和具体的机构信息的关键。因此，安理会应该要求秘书长提交尽可能全面的报告，包括有关小型武器的存在、供应来源以及小型武器可能对联合国维持和平行动造成的影响等方面的信息，以便安理会

能够以知情的、适当的方法制订其任务。但是，我们决不能忽视这样一个事实，即他经常必须在严重的资金和时间的制约下工作，冲突各方很少提供敏感的信息，从而限制了他提出安全理事会希望看到的那种报告的能力。如果加以客观地审议，从过去经历中吸取的教训可为安理会提供额外的、有价值的深刻见解。

说了这番话之后，我必须承认，尼泊尔不赞成另起炉灶。我们必须努力以一种更加协调的方法最好地利用现有的资源和机制，以便实现我们的目标。

当然，立即治表地治疗与小型武器有关的疾病是至关重要的。但是，除非我们处理社会不满的根源：贫困、缺乏机会以及不公正，持久的和平将仍然是梦想。

寻求工作和社会地位的贫穷的、沮丧的和失业的年轻人经常抵挡不住枪的荣耀，并且成为暴徒、罪犯和目光短浅的政治领导人谋私利阴谋的牺牲品。我们必须使年轻人享有教育、技术和工作，以使他们能够对枪说不。

这要求制止贫困与冲突这一恶性循环、使民主为人民带来好处、打击犯罪、加快可持续发展、创造就业机会以及在贫穷国家开办学校和医院。

我们必须给年轻人带来希望和机会。国际社会必须站出来实现这一目标，协助贫穷国家进行发展，并且使技术和市场为穷人服务。

从根本上说，消除小型武器的危险需要进行社会变革。安全理事会必须同其它有关利益相关者合作，在力所能及的范围内为这一变革作出贡献。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢尼泊尔代表对我说的客气话。

下一位发言者是哥斯达黎加代表。我请他在安理会会议席就座并发言。

**尼豪斯先生（哥斯达黎加）（以西班牙语发言）：**部长先生，首先我要祝贺你并通过你祝贺兄弟的哥伦

比亚共和国担任安全理事会主席。哥斯达黎加赞赏贵国代表团在巴尔迪维索大使干练指导下于本机构中表现出的领导才干，同时表彰你为促进拉丁美洲各国的利益和立场所做的巨大努力。

小武器的存在是武装冲突中的催化剂。从每个方面都可非常明显地看出，这种冲突没有武器是不可能的。为此，安全理事会不仅应当审议该问题；而且该机构采取强有力措施以防止这种武器形成的威胁也是不可或缺的。

小武器的泛滥煽起了暴力的火焰，加深了仇恨与争斗，加重了犯罪和恐怖主义活动并促成了政治和社会不稳定。轻武器的存在则促成和鼓励对根本人权的侵犯。小武器的库存延长了武装冲突并阻碍了和平进程。其存在助长了一般的和有组织的犯罪。其肆意出售使少数人致富，同时却无视多数人的利益和需求。军事预算蚕食了稀少的国家资源，同时我们各国人民经受着最极度的赤贫。

掌握在国家军队手中的小武器是对国际和平与安全的威胁。掌握在极端份子团体或专制政权手中的轻武器，则成为对内部和平与安全的威胁。这种武器落在私人手中，导致社会崩溃并削弱公民的安全。安全理事会不能继续无视 5 亿件现存小武器所造成的痛苦。该机构不能对数以百万计的无辜受害者的呼喊充耳不闻。

就在两星期前，我们在这个城市中看到联合国小武器和轻武器非法交易问题会议的结束。我必须非常坦率地讲，就我国代表团而言，会议的结果是令人沮丧的。

我们感到失望的是在会议上通过的《行动方案》，并未明确禁止对叛军集团的武器转让。我们感到愤怒的是，该文件并未谴责向那些大规模或有系统地侵犯人权的政府发送武器。我们感到震惊的是，并未采取任何强有力的措施来管制平民拥有轻武器的现象。我们感到遗憾的是，并未就立即拟订一项具有法律约束力的有关武器转让的行为守则达成任何协议。我们感

到关切的是，《行动方案》没有一处明确提到人权，而人权应始终指导我们打击这种武器的斗争。此外，我们感到遗憾的是这些非常严重的欠缺是仅仅几个在该议席就座并表白捍卫和平与安全的代表团立场僵硬的结果。

安全理事会充分和忠实地履行其对国际和平与安全的主要责任，今天必须率先打击小武器泛滥现象。

首先，安理会对于其管辖权下的所有争端，应采用或加强在预防、打击和消除武器流入的禁运。这种措施需要与有效的核查机制携手并进，并在邻国和武器制造商的充分合作下展开。

其次，安理会必须谴责和禁止向那些其军事单位和安全部队参与侵犯人权的国家转军事物资和人员或财政和后勤支持。我们认为，这种禁止还应扩展至那些不尊重民主原则或未批准主要人权文书和国际人道主义法律文书的国家。同样的禁止还应适用于向非国家角色、叛军团体或极端主义运动转让武器。

第三，安全理事会在秘书长的帮助下，应调查和找到向冲突各地区非法供应小武器和轻武器的途径，对参与这种活动的国家实体或个人实行适当的制裁。我们认为建立类似于那些调查钻石交易的专家小组，将是可遵行的有益模式。

同时，当实地的情况有所需要的话，则应当在维持和平行动的任务内列入监测武器禁运执行情况和调查对其违反情况的任务。各特派团作为其任务的一部分，还应能够收缴、没收和销毁过剩的小武器及推动武器工业的转型。

从中长期来看，争取国际和平与安全需要大幅度减少现有小武器的数量。打击这种武器的使用、滥用和泛滥，要求我们各个社会非军事化并建立一种真正的和平和生命的文化，它基于更大的经济和社会平等、法制、民主、代表性政府和人权。

在这方面，安全理事会应支持裁军努力，同时推动减少军费开支。或许发展中国家目前浪费于武装力量的 1910 亿美元专门用于医疗，不是更好吗？把用于向第三世界的武器转让的 220 亿美元专门用于教育不是理想的吗？这是保障后代和平的最佳方法吗？

哥斯达黎加 50 多年来没有任何武器开支。我们是一个没有军队的无武装国家，把其公共预算专门用于教育、预防性医疗和基础设施投资。在我们的土地上，你看到的是学校而不是兵营。我们的儿童从未见到过一架武装直升飞机、一辆装甲车或一艘战舰。

我们的经验使我们懂得，和平不仅仅是没有武装冲突，真正的和平是社会各阶层之间的和谐、各国人民和个人之间相互尊重的关系以及反对暴力和仇恨的结果。和平需要全体人民之间的积极的兄弟情谊。为此，和平只能够在我们认识到我们作为人是同一家庭成员情况下才能存在。消灭小武器仅是这一方向上的第一步。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢哥斯达黎加代表对我国讲的客气话。

下一位发言者是白俄罗斯代表，我请他在安理会议席就座并发言。

**林格先生（白俄罗斯）（以俄语发言）：**白俄罗斯代表团也欢迎哥伦比亚主动召开安全理事会关于小武器和轻武器问题的公开辩论。

最近结束的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会无疑是整个国际社会生活中的一个划时代事件。我要向哥伦比亚代表卡米洛·雷耶斯大使表示感谢，他的经验和外交技巧使得那次会议得以顺利举行并通过《行动纲领》，必须指出，这绝不是一件轻而易举的任务。我们还必须提及筹备委员会主席卡洛斯·多斯桑多斯大使非常专业和有效的工作。

白俄罗斯共和国认为，在联合国主持下召开国际会议并通过最后文件《行动纲领》，是一项伟大的成就。讨论有关小武器和轻武器非法贸易的问题第一次不再仅仅是国家和区域关心的问题，而具有了全球层

面，引起更广泛国际社会对这个非常严重问题的关注。下一阶段必须是会员国、国际和区域组织、联合国和安全理事会采取具体步骤，执行《行动纲领》，以便解决目前该领域的困难问题。

白俄罗斯共和国也抱有国际社会大多数国家的关切，认为小武器和轻武器非法贸易是国际恐怖主义蔓延、地方武装冲突孳生和长期存在以及暴力行径扩大的主要因素之一。

白俄罗斯也完全同大家一样担心小武器和轻武器非法扩散和破坏稳定性积聚真正危及区域乃至国际和平与稳定。那次会议通过商定的《行动纲领》和随后安全理事会今天在此讨论这个问题，都非常令人信服地表明，国际社会认识到，小武器和轻武器问题不能靠个别国家解决，而需要在国家、区域和国际各级作出协商和协调一致的努力。

我国致力于铲除小武器和轻武器及其弹药非法贸易的各项原则，并在积极促进同这一祸害作斗争。有关白俄罗斯政府打击此类武器非法贸易的国内立法和实际步骤的相关资料载于共和国官方代表团团长在该会议高级会议期间所作的发言，并已分发各位成员。

我们相信，安全理事会可以在解决小武器和轻武器非法贸易问题方面发挥重要作用，其方式是更密切地审查问题的下述方面：第一，对证明小武器和轻武器非法扩散和破坏稳定性积聚的情况作出及时回应；第二，监督会员国严格遵守涉及安全理事会制裁的各项国际义务；第三，在前战斗人员解除武装和复员及其随后善后和重返社会问题上向各国提供援助，包括应各国请求向其派遣顾问团；第四，为确立最佳做法报告和总结各国在从事各项监测小武器和轻武器及其弹药转让情况的国内和区域方案和主动行动方面的经验，包括打击此类武器非法贸易的各项措施。

最后，我要指出，白俄罗斯共和国认为，这项——因妥协而获得通过的——《行动纲领》是一项载有各项实际提案的均衡文件，这些提案如得到国际社

会执行，将有助于解决有关小武器和轻武器非法贸易各方面的严峻问题。

**主席（以西班牙语发言）：**我名单上下一位发言者是塞拉利昂代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**卡马拉先生（塞拉利昂）（以英语发言）：**主席先生，请允许我代表塞拉利昂表示很高兴看到你在哥伦比亚八月份担任主席伊始主持安理会本次重要会议。我国代表团愿对你的前任王英凡大使表示感谢和赞赏，他七月份很好地完成了工作。我还要借此机会通过你向卡米洛·雷耶斯·罗德里格斯大使表示祝贺，他曾堪称楷模地主持最近结束的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会事务。

塞拉利昂非常重视从那次及时的会议中产生的《行动纲领》各项规定的成果及其今后有效执行，会议特别强调了我国政府的关切，因为我们在对付前叛乱分子的大规模严重叛乱。显然十分明确的是，扩散和非法使用小武器使塞拉利昂遭受了十年的严重破坏和屠杀，这使人们相信它们确实应被称为真正的大规模毁灭性武器。人们注意到，估计在西非次区域内就有 700 万致命武器在流通，不断肆虐的冲突仍在给小武器非法贸易的持续繁荣提供环境。

该大会的一般性辩论和技术会议已平息，但后续行动问题刚刚开始。用雷耶斯大使的话说，

“虽然会员国必须尽快对小武器非法贸易采取协调一致行动，但他们必须明白，会议及其成果只是一个进程的第一批步骤”。

人们还注意到，各国政府已在谋求预防、打击和铲除非法贸易过程中承诺考虑小武器问题的一切方面，特别是谈判，追查和提供财政和技术援助。虽然我们承认世界各地都在各个层次上为处理该问题的一切方面作出很大努力，但我们现在必须加强和巩固这些基础。

因此，我们在这方面要求安全理事会根据《行动纲领》通过的各项规定协调各会员国立场。安理会必

须明确强调，会员国必须在其各自领土、次区域、区域集团和其他地方设法采取各项根本性方案，以便在预防、打击和基本铲除小武器非法贸易问题上建立更大的共识。安理会可以通过在敏感冲突地区利用多种不同的维持和平部队，有效处理轻武器的收集、储存、管制和销毁问题，同时还要同联合国儿童基金会、联合国开发计划署和联合国难民事务高级专员办事处等联合国系统内其他行动者联络，并通过非政府组织和民间社会执行旨在传递信息的各项方案，最大限度地扩大其该领域各项目标。

我们认为安全理事会是全球维持国际和平与安全努力的领导者。秘书长各项报告中所提出的建议应得到安全理事会更多的重视和反思，这样安理会才能成功地开展这项努力，尤其是在小武器和轻武器非法贩运问题上。仅仅发表对预期对象没有多少实际影响的主席声明和决议是不够的。我国代表团希望看到从这些声明和决议中产生更有力的行动，从而对这些对象产生适当的直接影响和反弹效应。我国代表团认为，安全理事会应发展能力，以便以更大的影响力来制约那些对小武器扩散所引起冲突的蔓延负有直接责任的当事方。总之，我们希望安全理事会能够采取更严厉、更有力和更坚决的措施来实现《宪章》所规定的目标。

我国代表团还要指出，通过向冲突地区派出咨询团，安全理事会常常能够进一步详细地了解许多局势所涉问题的全部实际影响。安理会与高级别代表团之间的意见交换能确保开展互补合作。区域行为者已经更为适应安理会的内部运作情况，这使它们就各自打算采取的措施和意向征求安理会的指导和同意，而这些措施和意向并不一定违背广大国际社会的思维。有鉴于此，我国代表团认为，安理会应明确而连续不断地对《行动纲领》中各项规定的形式与内容施加影响力，更具体地讲就是在遵守武器禁运问题上这样做。

塞拉利昂呼吁其他代表团，尤其是那些卷入冲突局势的代表团，不断提倡更严格遵守国际法准则，将

其作为消除有罪不罚普遍现象的一项措施。否则，有利可图的小武器非法贩运行动将持续不减。此外，我国代表团认为，安理会应采取具有深远意义的措施，确保迫使会员国及其本国受权参与生产和销售小武器的实体遵守具有法律约束力的有关文书。它还应有效促成加强现行的暂停措施和专为打击和防止此类交易而制定的类似主动行动和方案，这应导致最终消除这些大规模毁灭性武器。

**主席（以西班牙语发言）：**下一位发言者是加纳代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**埃法赫-阿彭滕先生（加纳）（以英语发言）：**主席先生，加纳也要与其他发言者一道，赞扬你采取主动，在联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题会议结束后不久即召集安理会这次辩论。考虑到贵国在促成举行该次会议的讨论中以及在会议期间所发挥的突出作用，哥伦比亚刚刚担任主席就决定优先审议这一问题，清楚反映了哥伦比亚强烈希望消除这一威胁，并致力于实现这一目标。我们相信，这次辩论将加强大会于今年晚些时候对该会议结果的审议。大会已经作了这项任务规定。

我还要祝贺秘书长和裁军事务部在确保联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会圆满结束以及通过一项预防、打击和消除这一现象的现实行动纲领方面所起的支持作用。尽管有其不足之处，《行动纲领》不仅全面阐述了将在国家、区域和全球各级实施的管理和控制小武器非法转让措施，而且还规定了处理与这一趋势有关问题的备选办法。鉴于安全理事会的主要任务是维持国际和平与安全，因此其作用的着重点应是《行动纲领》的以下几个方面。

首先是所汲取的经验教训。毫无疑问，早日将前战斗人员融入主流平民生活是促进和解和防止冲突再次爆发的一个重大要素。我国代表团认为，安全理事会可以通过在适当时把解除武装、复员和重返社会的有关规定纳入维持和平行动的任务和预算之中，以此推动这一进程。这些任务必须是广泛的，而且配备足够的资源，以使各特派团能够执行其各自行动中极

其重要的解除武装、复员和重返社会部分。新的思想方针应该是促使各方注重防止前战斗人员由于复原和重返社会努力失败而拿起枪支。安理会必须努力使这一想法成为现实。

第二，确保安理会所实施的武器禁运得到有效实施，是遏制向冲突地区，尤其是向非国家行为者供应小武器和轻武器的必然途径。我们知道，军火中间商过去往往在国家行为者默许情况下违反这种禁运，而且不受惩罚。我们希望，安理会能够在监测和揭露以及在违反禁运行为被揭露后惩处此种行为方面，表现出它更加团结、警惕和果断。

第三个方面是加强区域和分区域机制。安理会对区域和分区域机制在维持国际和平与安全方面辅助作用的肯定体现在它许多有关各维持和平特派团进展情况的审查报告中。然而，资源和适当技术的缺乏使得无法强化这些层次上的主动行动，从而无法鼓励诸如情报分享、透明度和跨界武器收缴方案等活动以及协调国家武器管理条例，这阻碍了诸如暂停出口武器等现有机制的进一步发展和巩固。

安理会在设立诸如小武器基金等各种基金方面所给予的支持和所开展的主动行动，能够象《行动纲领》所设想的那些，支助区域主动行动，这将会大大有助于在区域和分区两级加强这些机制。

第四个方面涉及后续落实机制。《行动纲领》突出说明，推广实施预防冲突机制是遏制对小武器和轻武器需求的一项措施。安理会通过利用它的斡旋来鼓励受影响国家寻求其他国家及区域和国际组织提供援助，谋求通过谈判解决冲突，这对于帮助避免冲突来说极为重要。

各会员国，尤其是非洲国家的代表团表现出了必要的政治意愿和灵活性，从而确保该会议在两个星期以前取得了成功结果。

在小武器问题大会后，安理会可以促进制定关于小武器问题的国际文书的进程，其方法也是在促进诸如各区域和分区域小武器讲席班等主动行动方面给

予出必要的支助性合作，这些讲席班将成为发动这一进程的基础。安理会这样做，就有理由说，它已努力参与这一领域并作出贡献。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢加纳代表对我国代表团说的友好话。

下一位发言者是保加利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**索蒂罗夫（保加利亚）（以英语发言）：**主席先生，首先我谨向你，哥伦比亚外交部长，表示祝贺，祝贺哥伦比亚担任安全理事会8月份主席。我谨代表保加利亚代表团祝你主持这个重要机构这一艰巨而有挑战性的任务时取得圆满成功。

请让我同前面的发言者一样祝贺阿方索·巴尔迪维索大使和他的同事为这次公开辩论进行了出色的准备工作。我们感谢有机会对审议小武器问题提出我们的看法。自1999年9月以来这个项目一直在安全理事会议程上，国际社会对其特别感到关切。

在哥伦比亚的凯米罗·雷耶斯大使以专业和献身精神主持的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会刚结束几天后，就召开了这次会议，这突出了这次会议的重要性。

保加利亚赞同比利时代表以欧洲联盟名义所作的发言，我们赞成把联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会视为联合国为防止、制止和铲除战略武器和轻武器非法贸易而作出的努力方面的一个里程碑和促进这种努力的动力。我们高兴地看到小武器问题大会产生的积极成果在国家、区域和国际各级激励了人们解决这一问题的政治意志。

保加利亚在执行一种负责任的政策，根据现有的区域和国际标准，严格控制武器出口。我谨谈一谈我国的一些经验。

保加利亚遵守《欧洲联盟武器出口行为守则》和1998年12月《欧洲联盟关于小武器和轻武器的联合行动》所载的各项标准和原则。

2001年2月2日，保加利亚政府通过了一项特别规范性条例，以执行欧洲安全与合作组织关于小武器和轻武器的文件中所载的各项原则、规范和标准。

我国遵守西非国家经济共同体(西非经共体)制定的暂停小武器转让的规定。西非经共体的国家元首和政府首脑最近在卢萨卡决定，自2001年7月5日起把暂停进口、出口和生产轻武器的规定再延长三年，我们对这项决定表示欢迎。

在这种情况下，保加利亚制定和发展了一种有力的制度，根据现有的最高国际标准，对武器和双重用途物资及技术方面的对外贸易活动实行出口管制。

保加利亚政府确定了根据某种国际承诺通过特别规范性条例或法令的经常性做法。

在过去两年中，保加利亚部长理事会通过了关于执行安全理事会制裁的一系列国内条例。这些法令把安全理事会决议的规定变为保加利亚的国内立法，并对保加利亚国民和法律实体执行这些立法。目前，正在编写执行安全理事会关于对利比里亚实行制裁的第1343(2001)号决议的政府法令，供保加利亚政府通过。

根据我国的国际承诺和保加利亚武装部队的改组方案，国防部已开始执行销毁过剩小武器的项目。在关于小武器和轻武器的储存管理和销毁等一系列问题上，我们与美利坚合众国、加拿大、联合王国、挪威、荷兰及其他国家等若干伙伴密切合作。在联合国小武器和轻武器非法贸易问题大会的最后一天，保加利亚共和国和美利坚合众国的外交部长和国防部长之间签署了合作协定。根据这项协定的规定，将使用保加利亚境内的现有设施销毁将近8万件过剩的小武器。

除了在国家一级采取步骤外，保加利亚积极促进东南欧的区域合作。我谨提及1999年12月在索非亚举行的出口管制区域会议通过的文件的重要性。在那次会议上商定的措施按照欧洲标准改进了国家出口管制制度，加强了防止武器非法贩运以及管制武器和

双重用途的物资及技术的合作进程，为东南欧的区域稳定作出了很大贡献。

我们赞扬安全理事会的武器禁运监测机制进行了重要的实际工作。我们相信，只有所有有关行动者都具有诚意和齐心协力采取行动，才能全面和严格地执行安全理事会的制裁。改进国际合作和国家政策的协调，对实现这一目标是必不可少的。

保加利亚将在监测制裁（包括武器禁运）方面继续与安全理事会及其附属机构合作，并将为执行安全理事会根据《宪章》第七章采取的措施提供一切必要的援助。

在结束发言前，我谨向安理会保证，保加利亚充分承诺为国际社会旨在消除产生破坏稳定作用并对国际和平与安全构成威胁的小武器非法贸易而作出的努力作出进一步贡献。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢保加利亚代表对我说的友好话。

下一位发言者是尼日利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**姆巴内福先生（尼日利亚）（以英语发言）：**我国代表团高兴地看到哥伦比亚担任安全理事会8月份主席。我还高兴地看到哥伦比亚外交部长主持今天的会议。

在上个月在纽约举行的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会圆满结束之后不久，安理会举行关于小武器问题的这次公开辩论，这令人高兴。我们谨赞赏哥伦比亚雷耶斯大使，他当选为专门寻找小武器和轻武器非法贸易各方面迫切问题解决办法的联合国大会主席，他是当之无愧的。

举行这次会议的时机非常适当。我们认为，这个问题列入安全理事会议程本身就证明，国际社会希望处理日益严重的小武器和轻武器非法贸易问题。

虽然人们承认，这些武器本身并不挑起或导致冲突，但由于容易获得这些武器，往往使这些冲突升级，

往往助长许多国家的犯罪活动。显然，这些武器扩散以及这些武器的非法贸易——估计占全球小武器贸易的40%至50%——对许多发展中国家、特别是非洲国家经济和社会发展构成了真实威胁。

毫无疑问，从涉及小武器的冲突对社区和国家造成的破坏程度角度看，非洲是受害最严重的地区。仅仅举几个例子，我们可以指出卢旺达大屠杀中令人发指的细节，塞拉利昂、刚果民主共和国和利比里亚无辜平民遭受的无尽痛苦。秘书长指出了军火非法贸易、非法走私钻石、木材等自然资源以及安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国冲突之间的联系。

小武器和轻武器在非洲造成的破坏是巨大的。在许多情形中，经济被彻底摧毁，陷入瘫痪，基础结构荡然无存，数百万人死伤，数千人在国内流离失所，更多的人沦为难民。面对这种情形，国际社会有责任感的成员不能袖手旁观，不能听凭其继续发展。

虽然非洲国家缺乏制造小武器和轻武器的能力，但遗憾的是，本大陆却获得大量的这类武器。据估计，仅在非洲就有约700万件非法小武器和轻武器在流通。本大陆冲突和战争连绵不断，为轻武器换取本大陆自然资源的贸易提供了环境。军火换取“血腥钻石”等自然资源、获利丰厚的易货贸易为军火商在本大陆大发利市提供了机会，这种贸易也帮助反叛运动领导人维持冲突局势。

西非国家领导人认识到小武器触发的冲突使非洲承受了巨大痛苦，例如，他们努力在分区域一级解决小武器和轻武器扩散问题。1998年10月，西非国家经济共同体（西非经共体）通过了一项关于在西非经共体国家暂停进出口轻武器的声明。2000年11月30日，非洲各国部长还在巴马科通过了非洲关于小武器和轻武器问题共同立场的宣言。

在国家一级，我国——尼日利亚——制订了若干切实措施，通过建立小武器和轻武器问题全国委员会解决这个问题。此外，联合国小武器和轻武器问题大会筹备委员会决定，宣布该大会首日为“销毁小武器

日”，根据这项决定，尼日利亚宣布 2001 年 7 月 5 日星期四为“销毁小武器日”。

尼日利亚和非洲采取这些行动，强调我们认识到小武器和轻武器构成的危险。我们希望，国际社会各成员以及特别是安全理事会各成员将作出决定，补充这些努力。

鉴于这个问题的全球性质，鉴于现在亟需处理这个问题，我国代表团谨向安理会各成员指出，现在是我们作出具有深远影响的决定的时候，以补充最近举行的小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会已经作出的各项决定。为此目的，尼日利亚谨敦促国际社会各成员酌情对区域和国家努力提供技术和财政援助，以消除小武器和轻武器非法贸易问题。尼日利亚还谨表示，它支持下述呼吁：建立小武器问题基金以协助各国。而且，我们敦促各会员国自愿分享关于其小武器和轻武器国家标记制度的资料。

我们谨呼吁，应该在不迟于 2006 年的时候举行一次审查会议，审查《行动纲领》执行进展情况，以此作为小武器和轻武器问题大会的后续行动。我国代表团还支持结果文件的建议，在现有资源范围内进行进一步研究，审查制订一项国际文书的可行性，使各国可以及时和可靠地查明和追踪非法小武器和轻武器。

最后，我们谨赞赏秘书长提出 S/2000/1092 号文件所载报告，他在报告中为在维持和平行动地区采用销毁武器安全办法提供了一份参考手册。我们希望联合国各维持和平行动的成员在执行解除武装、复员和重返社会方案过程中可以利用这个手册。

毫无疑问，没有军火的世界是一个和平的世界，但目前，这只是乌托邦式的理想，因此，我们只能努力限制非法小武器的扩散，确保这些武器不落入不该拥有这些武器的人手中。我们进行协调努力，以预防冲突、建设和平和在武装冲突中保护平民和儿童，我们能否成功将取决于我们能否有效地解决非法小武器和轻武器扩散问题。

**主席（以西班牙语发言）：**我感谢尼日利亚代表对我的赞扬。

下一位也是最后一位发言者是泰国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**辛哈拉·纳亚尤达哈亚先生（泰国）（以西班牙语发言）：**主席先生，尽管我是最后一个发言的人，但我仍愿告诉你我非常高兴参加会议并欢迎你作为哥伦比亚外交部长来到纽约，你利用自己十分宝贵的时间来处理这一问题表明哥伦比亚政府极为重视小武器问题。

（以英语发言）

主席先生，我谨对你在小武器这一重要问题上组织本次安全理事会的公开辩论所采取的及时主动表示赞赏。上个月召开的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会就是在哥伦比亚的富有能力的主持下结束的，产生了行动方案。这项倡导使国际社会注意到与小武器和轻武器相关联的多方面问题，以及非法贩运这种武器对人类造成的共同威胁。我还要感谢哥伦比亚起草的标题为“小武器问题公开辩论所面临的问题”（S/2001/732，附件），这份文件是我们今天讨论的一个良好基础。

具有历史意义的联合国会议和会议产生的行动纲领标志着我们与非法贸易造成的灾难进行斗争所作共同努力方面的重要的第一步。虽然我们有了一个现实的、可实现的和全面的纲领文件，但人们普遍认为，行动纲领尚未充分满足国际社会的期望，尤其是小武器非法贸易受害者的期望。然而，重要的是认识到我们现在刚刚开始一个动员国际社会解决这一问题的漫长的进程，而不是接近这一进程的结束。因此，我国代表团承诺对会议后续工作的支持，并确保行动纲领得到有效实施。

正如安全理事会主席于 1999 年 9 月 24 日在声明中所表述的，在威胁到稳定的小武器的积累和对国际与区域安全和稳定的威胁之间具有联系。小武器的非法贩运也是一项不可忽视的因素，因为它使得此种积

累加速。但使小武器问题对国际和国家安全与稳定具有更大威胁的是它与其它国家和国际关注问题的联系，比如贩毒、洗钱、和跨越边境的恐怖主义，这里不再更多地列举。当小武器在这些集团人士手中的时候，其对国际和区域安全与稳定的威胁便成倍地增加。因此，如果我们想有效地解决小武器问题，我们也不得不牢记这些其他相关的问题并承诺为解决这些问题作出努力，这包括在必要时在安全理事会以内采取行动。

小武器问题不仅威胁人身安全，还阻碍可持续经济发展和与它同时并存的个人的基本社会和公共服务方面的发展。小武器的易于获得及其被包括贩毒分子的非国家部门的使用使得个人很难过一种正常生活，因为使用武装暴力的倾向有所增加。因此，小武器问题对于无所需求和无所畏惧——人类安全的支柱——会产生强烈的负面影响，因此需要在所有有关论坛加以探讨。我们还必须牢记，小武器问题的根源是冲突本身，对小武器需求的增减来源于冲突。所以我们敦促联合国继续其在预防冲突方面的出色工作，在根源上解决冲突。这方面，我们感到高兴的是，大会刚刚通过一项决议，继续审议秘书长关于防止冲突的报告及其中所载各项建议。此外，我们还敦促通过政治对话、谈判及其它和平手段解决歧见和纠纷。安全理事会在这方面可发挥重要作用。

毫无疑问，安全理事会以其在确保国际和平与安全方面的授权在解决小武器问题方面可作出重要贡献，特别是在那些正经历武装冲突的国家或地区。有效制定并实施武器禁运——特别在冲突地区——是

安全理事会能够并的确发挥关键性作用的一个领域。但安全理事会不应当在国家和国际层面取代那些已经采取积极主动的更加相关的论坛，这些主动涉及解决与小武器问题有关的各种问题，比如对小武器如何定义的问题。制定解决小武器问题的措施和标准，包括小武器的非法贩运，能够在享有更加普遍会员数目的论坛中得到最好解决。这样做的目的是保证透明度并使各会员国有机会对这一进程作出贡献。我们期待着安全理事会与其它相关论坛，包括大会和区域性组织进行持续和密切合作，以共同着手为解决小武器问题找到切实有效的方案，包括实施最近会议产生的行动纲领。

**主席（以西班牙语发言）：**我的名单上已经没有要发言的人了。安全理事会这样结束了本阶段对其议程项目的审议。

主席将在今天公开辩论基础上拟定一份主席声明草案，反映各方所表达的观点，并将其提交安理会成员在下星期予以审议。

我谨对参加今天辩论的所有发言者表示感谢，我特别感谢他们所表现出的兴趣，我想我们大家也一定分享对该项目的兴趣。我认为这是一次十分充实的辩论，它将使安全理事会以对这一议题更加全面的眼光继续开展其工作。让我再一次感谢所有与会的代表团。它们向我表明，我们会议取得的结果是积极的并且朝着正确方向迈出了第一步。

下午 7 时 05 分散会。